Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

Năm thứ tư Bộ mới • Số 285 • 3đ. • CHỦ NHỰT 13, THỨ HAI 14,-8-67

TỰ DO

Nhận đơn ứng cử dân biểu HẠ NGHỊ VIỆN TỪ 24 ĐẾN 31-8

SAIGON — Tòa Đô chánh vừa ra thông cáo đề lãng báo Đô thành: các thể thức và điều kiện ứng cử Dân biểu Hạ nghị viện theo Luật 60/467 quy định. Thông cáo cũng cho biết Phòng Bầu cử Tòa Đô chánh đã ấn định 8 Tòa Lưu chính Sài Gòn sẽ nhận đơn ứng cử từ ngày 24-8-1967 đến hết ngày 31-8-1967.

Ứng cử viên ứng cử tại các đơn vị lưu chính Saigon phải tuyển định cư trú tại đơn vị bầu cử để làm nơi cư trú với Tòa Đô chánh.

Ngày và nơi niêm yết danh sách ứng cử viên

— Lần thứ nhất tại Tòa Hành Tuyển cấp địa phương 5-9-1967.

— Lần thứ hai tại Tòa Đô chánh và Tòa Hành chánh Quận 1-10-1967.

Cử tri và ứng cử viên có thể nộp đơn khiếu nại về các danh sách ứng cử viên tại Hòa đồng Tuyển cử Địa phương trong thời hạn ngày 6-9-67 đến ngày 8-9-67.

Phòng Bầu cử sẽ cấp mẫu đơn và giải đáp thêm những bí tiết cần thiết.

HÔM NAY : TRANG ĐẶC BIỆT KỊCH-TRƯỜNG

bình minh

CƠ QUAN ĐẤU TRANH CỦA NHÂN DÂN MIỀN NAM

XUẤT BẢN HÀNG NGÀY

CHỦ-NHIỆM : VÕ-VĂN-ỨNG CHỦ-BUT : QUỐC-ẤN TỔNG THƯ-KÝ TOÀ-SOẠN : LÊ-HIẾN
TÒA SOẠN VÀ TRỊ SỰ : 211 Nguyễn Thái Học Saigon — Điện thoại : 25.503 — 24.195 — HỘP THƠ : 219

Tr.T. Nguyễn-v.-Thiệu đưa sáng kiến : NGƯNG OANH - TẠC B.V. MỘT TUẦN LỄ để tiến tới hòa đàm Nam-Bắc

SAIGON — (SP 12-8) Trung tướng Nguyễn văn Thiệu, Chủ tịch UBLHQG, bên qua có đề nghị ngưng oanh tạc Bắc Việt một tuần lễ như là bước đầu để tiến đến việc hòa đàm tay đôi giữa Nam và Bắc VN khi các thông tin viên báo chí hỏi ông ta về một lời quả quyết của một nhà báo, cho rằng một cuộc thăm dò mới vừa thăm dò ý dân hành tại thủ đô cộng sản Bắc Việt.

Trung tướng Thiệu đưa ra đề nghị nói trên trong một cuộc tiếp xúc với báo chí tại Dinh Độc lập.

Vai trò của đảng minh Đảp cấu hỏi của VTX về vị trí của Việt nam, đồng minh và đối phương trong cuộc hòa đàm nếu có, Trung tướng Thiệu cho biết : hai nhân tố chính trong cuộc hòa đàm phải là Saigon và Hànội.

Tuy nhiên ông nói « dù chúng ta đồng ý trên nguyên tắc là có thể khảo ý kiến các quốc gia Đông Minh thì hai vai chính bao giờ cũng phải là Saigon và Hà Nội.

Về quy chế quân đội Đồng Minh Trung tướng Thiệu cho biết : tác chiến phải có tuy nhiên quy chế như thế nào hình thức nào sẽ được thảo luận, thì Trung tướng từ chối cho rằng chưa thể tiết lộ trong lúc này.

Mỹ lại vận động hòa bình với Hà nội ?

HOA THỊNH ĐỐN 11-8 (Reuter) — Phát ngôn viên của tổng thống Hoa Kỳ Johnson, hôm nay vẫn yêu lặng về các tin tức cho rằng chính phủ Hoa kỳ hiện lại vận động hòa bình ở Hà nội để nỗ lực chấm dứt chiến tranh Việt Nam.

Phát ngôn viên George Christian đã trả lời là « không bình luận ».

Cầu Long - Biên (tức cầu Doumer cũ) bị đội bom

SẬP 1 NHỊP

HANOI (AFP) — Cầu Long Biên tức cầu Paul Doumer cũ nối liền trung tâm Hanoi và Vùng Gia Lâm, bắc ngang qua sông Hồng đã bị đánh bom trong ngày hôm qua.

Bộ Quốc phòng Mỹ xác nhận tin nói trên và cho biết đây là lần đầu tiên cây cầu này bị chọn làm mục tiêu oanh tạc.

Việc ném bom vào cầu có lẽ phải gian đoạn và phải dùng bacc-đẩy chuyển chở xe cộ và bộ hành qua sông.

Theo tin của SP thì có 1 nhịp cầu bị phá hủy.

Sau khi các Liên danh T. Nghị Viện dân bích chương CÓ ÂM MƯU PHẢN DÂN-CHỦ xé bích-chương của Bà Trần-văn-Văn ở trên nhiều đường phố ĐÔ-THÀNH

BÀN TAY NÀO CHỦ MƯU VIỆC XÉ BÍCH CHƯƠNG LIÊN DANH T.N.V CỦA BÀ TRẦN VĂN VĂN ?

SAIGON.— Sau khi các bích chương của các liên danh ứng cử T.N.V lần lượt dán trên tường các đường ở Đô Thành, hôm qua, người ta đã thấy có rất nhiều bích chương của liên danh bà Trần Văn Văn bị xé nát.

Trong khi đó, bích chương của các liên danh khác cùng dán chung nơi nơi, vẫn còn được nguyên vẹn.

Phải chăng, đây là một âm mưu của những người có ý nghĩ đen tối muốn ngăn trành không cho bà ứng cử liên danh của bà Trần văn Văn? Cạnh tranh bằng cách xé bích chương của liên danh là xác là một vấn đề cho các cuộc bầu cử sắp tới.

Vì dưới mắt của đồng bào cử tri hay người ngoại quốc ở Saigon đang theo dõi bầu cử, việc xé bích chương của liên danh đối thủ là một hành động phản dân chủ và rất xấu.

Đã đặt ra vấn đề phương tiện đăng tranh cử liên danh bằng những bích chương thì cũng phải để cho cử tri được tự do nhận xét lập trường ứng cử của các liên danh qua bích chương, truyền đơn và các buổi nói chuyện.

Ban Vận động Tuyển cử trung ương của Tổng thống Thượng nghị Viện cũng nhận điểm này để có biện pháp giúp các liên danh ứng cử hoạt động đúng đắn.

Chánh quyền cũng phải có biện pháp hữu hiệu để ngăn chặn những lố-cạnh tranh không xứng đáng, cũng như những hành động phản dân chủ đã xảy ra.

Vì vậy chánh quyền hiện hữu đã ra lệnh giới nghiêm để chấm dứt cho thì phải có biện pháp phản dân công bằng và lương thiện.

CUỘC THI HÀO HỨNG của Bình Minh

Ít ke gần mấy Nhựt

HONDA SS 50

1 VÔ TUYẾN T.H HIỆU GÉNÉRAL 19 INCHES

Cùng nhiều giải thưởng xứng đáng do các vị Công Thương gia gồi tặng

Thông phiếu đặc biệt Tr. Tr. Bình Minh số 211 Nguyễn Thái Học Saigon.

Mỗi tuần đặc có quyền xét chiếu phiếu đặc biệt.

Xin cắt Phiếu dự thi đăng nơi trang 2).

HIẾN CHƯƠNG MỚI CỦA P.G. ĐƯỢC ÁP DỤNG : H.T. LÂM EM : TÂN TĂNG THỐNG HÒA THƯỢNG THÍCH THIỆN TƯỜNG : TÂN VIỆN TRƯỞNG VHĐ

SAIGON — Sau 3 buổi họp liên tiếp của Hội đồng đại diện các Giáo hội Phật giáo (nhóm soạn thảo Hiến chương mới của phật giáo) Hòa thượng Lâm Em đã được cũng thành giữ chức vụ Tăng Thống Giáo hội Phật Giáo Việt Nam Thống nhất thay thế Hòa thượng Thích Tịnh Khiết và Hòa thượng Thích thiện Tường giữ chức Viện trưởng Viện Hóa Đạo, thay thế Thượng tọa Thích Tâm Châu.

Bản quyết nghị số 1 trên cũng cho biết rõ, ngoài Hòa thượng Lâm Em được cùng thành giữ chức vụ

Xem tiếp 5 trang 4

T.T. Kỳ : Nếu còn nữa liên danh, cũng vẫn có bầu cử Tổng Thống SẼ KHÔNG TRẢ LỜI THƯ CỦA 9 LIÊN DANH

SAIGON. (VTX).— Thiếu tướng Nguyễn cao Kỳ, Chủ tịch Ủy ban Hành phép Trung ương, sáng nay, đã tuyên bố « Nếu còn nữa liên danh, vẫn sẽ có bầu cử Tổng Thống ».

Thiếu tướng Kỳ tuyên bố như trên đã trả lời câu hỏi của một phóng viên rằng nếu 10 liên danh cùng ứng cử thì tuy thế cuộc bầu cử tổng thống có được tiến hay không, nhân dịp đến chủ tọa lễ ra mắt của Đô Thành Đoàn Thanh Niên Tiến Công tại Tòa Đô Chánh.

Trong cuộc phỏng vấn của báo chí, Thiếu tướng Kỳ cũng cho biết sự việc xảy ra cho các ứng cử viên Tổng Thống tại Đông Hà chỉ là một sự lầm lẫn nhỏ vì kỹ thuật. Ông nói « nếu xé thấy chính phủ có tổ ý trong vụ này thì tôi đã ném 10 ngày ».

Mặt khác viên nói cho biết « Thiếu tướng, có trả lời hay không về bức thư của chín liên danh ứng cử viên Tổng Thống gửi lên cho Chính phủ kêu hỏi đến vấn đề đi vận động tranh cử ? » Thiếu tướng Kỳ nói rằng ông sẽ không trả lời bức thư đó vì theo ông, lẽ là cần bức thư đó đã xuyên tạc sự thực.

Đề cập đến sự tố cáo của ứng cử viên Trần văn Hương cho rằng chính quyền đã gây áp lực với các cử tri tại miền Tây Nam phần, Thiếu tướng Kỳ cho biết rằng trong ra lịnh, ông các giới chức chính quyền tại miền Tây không được gây áp lực với cử tri, chỉ giữ vai trò thông tin thôi thôi mà thôi.

Mặt khác viên nói cho biết « Thiếu tướng, có trả lời hay không về bức thư của chín liên danh ứng cử viên Tổng Thống gửi lên cho Chính phủ kêu hỏi đến vấn đề đi vận động tranh cử ? » Thiếu tướng Kỳ nói rằng ông sẽ không trả lời bức thư đó vì theo ông, là cần bức thư đó đã xuyên tạc sự thực.

Đề cập đến sự tố cáo của ứng cử viên Trần văn Hương cho rằng chính quyền đã gây áp lực với các cử tri miền Tây Nam phần, Thiếu tướng Kỳ cho biết rằng trong ra lịnh, ông các giới chức chính quyền tại miền Tây không được gây áp lực với cử tri, chỉ giữ vai trò thông tin thôi mà thôi.

Mặt khác viên nói cho biết « Thiếu tướng, có trả lời hay không về bức thư của chín liên danh ứng cử viên Tổng Thống gửi lên cho Chính phủ kêu hỏi đến vấn đề đi vận động tranh cử ? » Thiếu tướng Kỳ nói rằng ông sẽ không trả lời bức thư đó vì theo ông, là cần bức thư đó đã xuyên tạc sự thực.

DỰ ÁN CHÁNH SÁCH QUỐC GIA của Liên danh Nguyễn văn-Thiệu — Ng.cao-Kỳ

(Tiếp theo)

THỪA HÀI, Nhiệm Vụ Giải Quyết chiến Tranh :

Trong cuộc chiến hiện tại chúng ta phải dùng lên chiến đấu hoàn chỉ vì lý do tự vệ. Chúng ta không đòi hỏi gì hơn là « Một Nền Hòa Bình Tức Khắc và Lâu Dài » Ta luôn luôn sẵn sàng đến bàn hội nghị bất cứ lúc nào để thực hiện điều đó.

Nếu hòa bình mà có ngày ta mong đợi và quyết tâm thực hiện là một sẽ « Hòa Bình trong sự toàn vẹn lãnh thổ và chủ quyền trong độc lập và dân chủ. Đó là điều kiện duy nhất và tuyệt đối của chúng ta trong bất cứ một cuộc hòa đàm nào sắp tới. Chúng ta sẽ không bao giờ chấp nhận cái thứ « Hòa Bình Đầu hàng, mất nước cho Cộng sản ».

Ta đã nhiều lần được yêu Cộng sản đã không để cho ta yên. Chúng đã gây ra và kéo dài chiến tranh với sự hỗ trợ của Cộng sản toàn thế giới nên chúng phải đến nhà các Thế giới Tự do giúp đỡ. Chúng ta Hòa bình tại Ba và cần bà Hòa. Cộng sản triệt hồi bất cứ lực lượng thôn tính của chúng ở Miền Nam Việt Nam thì các lực lượng đồng minh cũng sẽ rút đi. Điều này đã được Chánh quyền ta và các đồng minh công khai công bố và cam kết.

(Xem tiếp trang 2)

Các Quốc gia Nghĩa tử : Không thu hẹp chương trình giáo dục

SAIGON.— Bộ Cựu Chiến Binh vừa ra thông cáo cải chính tin đồn thà thiệt cho rằng chương trình giáo dục các Quốc gia Nghĩa Tử sẽ bị thu hẹp lại và các Quốc gia Nghĩa Tử rất có thể sẽ không được tiếp tục thêm học nữa.

Bộ Cựu Chiến Binh nhân dịp này đã nhắc lại chương trình Giáo Dục Quốc Gia Nghĩa Tử đang thực hiện qua các điểm đã thông cáo trước đây như sau :

Tại Trường Quốc Gia Nghĩa Tử Saigon

Tại cả các lớp học hiện hữu đều được duy trì nguyên vẹn. Ngoài ra, vào đầu niên khóa 1967-1968, sẽ mở thêm 2 lớp Đệ Ngũ Kỹ Thuật và 1 lớp Đệ ngũ.

— TẠI HUẾ :

Sẽ mở một Trường Trung Học Quốc Gia Nghĩa Tử : 4 lớp Đệ Thất được thu nhận vào đầu niên khóa 1967-1968.

— TẠI QUẢNG NAM

— Một lớp trả về Quốc Gia Nghĩa Tử tại Hội An đã được thiết lập với sự phối hợp của Tòa Hành Chánh địa phương và Bộ Cựu Chiến Binh.

Ngoài ra cũng vào đầu niên khóa 1967-1968 bộ Cựu Chiến binh cho mở một trường Trung bộ Quốcgia Nghĩa tử tại Đaẵng : năm đầu gồm 2 lớp đệ Thất, Việc chuẩn bị sẽ cất tại Đà nẵng một trường mới khang trang hơn cho các Quốc gia Nghĩa tử để thay thế trường sở cũ, cũng đang được xúc tiến gấp.

tin tức BẦU CỬ

Phủ Đặc Ủy Hành Chánh trả lời về việc vận động bầu cử bất thành

SAIGON.—(VTX).— PhủĐặc Ủy Hành chánh vừa ra gửi đến mỗi ứng cử viên Tổng thống, Phó Tổng một bức thư để trả lời bức thư đề ngày 8-8-67 mà mỗi số liên danh đã gửi đến UBHPTU để yêu cầu « Chuẩn bị vận động tại Quảng Trị, bị thành.

Sau đó, Ủy nguyên văn bức thư của Phủ Đặc Ủy Hành Chánh đề ngày 11-8-67 do ông Đặc ủy Nguyễn Văn Thông ký.

Trích quý thư đề ngày 8-8-1967, gửi Tổng Thống Chủ Tịch UBHPTU ngỏ ý phản nàn về chuyến đi Quảng Trị vừa qua và nhấn đánh các quan được kỳ quyền của Chính phủ để đảm trách công việc tổng quát bầu cử Tổng thống và Phó Tổng thống sắp tới đi trên trong khối phức Quý vị tổ :

Luật bầu cử số 1-57 ngày 15-6 1967 đã phân biệt hai công việc : tổ chức bầu cử và vận động tuyển cử. Nếu công việc thứ nhứt được giao cho chánh quyền phụ trách, thì ngược lại việc vận động tuyển cử thiết nghĩ phải do chính các ứng cử viên tự liệu, với sự phối hợp điều hòa giữa các Ban Vận động Tuyển cử Trung Ương và Địa phương do chính các ứng cử viên đề cử.

Để giúp các ứng cử viên có phương tiện vận động, Luật số 1967 đã trao cấp kinh phí cần thiết. Mỗi liên danh được lãnh 3.600.0000đ, để chi tiêu, không kể tiền in bích chương, truyền đơn và phải trích tương ngân số đó để lại thọ mọi chi phí để chuyển in ấn trong thời gian vận động tuyển cử.

Vậy việc cung cấp các phương tiện chuyển chở như phi cơ quân sự, tàu quân sự là do thẩm chí đến ngân sách để giúp đỡ thêm các ứng cử viên, chứ nghĩ rằng phải là một nhiệm vụ do luật lệ bắt buộc.

Tất nhiên, sau những vùng hiểm tuyến như Quảng Trị, tiện nghi chuyên chở không thể đầy đủ như ở hậu phương, nếu có chiếc đi bất như gặp kinh nhu ý quý vị mà không cần và coi như là chuyến nhà nhật ngoài ý muốn của chính quyền.

Gần đây, theo ý yêu cầu của ông Trưởng ban Vận động Tuyển cử Trung Ương, tôi đã có thông báo các chính sách chương trình tiếp xúc nói với cử tri của Quý vị. Hôm nay theo đúng đó đã trình đúng bao Đà Nẵng chưa đã phải cho đến và không được quý vị chuyến đi đã bị quý vị tạm tiếp đi... tôi.

Tôi kính mong quý vị vui lòng cho biết rõ thể tiết những nhu cầu phương tiện để chánh quyền có thể tùy khả năng có gắng giúp đỡ kịp thời và để kinh phí lãng tin tưởng trong đợi của đồng bào cử tri toàn quốc.

TIN TỨC ÂM ÂM

2 chàng cọng chung 10 tháng tù về tội chọc chị không được, đánh em

● Một đồng hồ Seiko : 18 tháng tù

SAIGON.— Giữa trưa ngày 15-1-67, cô Nguyễn thị Anh đi chợ về gần đến nhà ở đường Trần Quý, bỗng có 3 thanh niên tiến lại trêu ghẹo 1 cách khá ấy, khiến cô Anh phải lớn tiếng cự nự.

3 anh chàng sau hồ nổi nóng « phải công » lại bằng những lời lẽ hiểu lẽ đó. Em cô Anh là cảnh sát viên Nguyễn hoc Võ vừa đi làm về, nghe tiếng chị anh lớn chạy ra xem, chưa kịp hỏi đầu đuôi đã bị 3 thanh niên kia xây lấy Võ đánh đập tới bụ và mất lấy của nơi nhân khẩu sáng lực đem tiền bỏ túi. Rồi cả 3 tên bỏ chạy ngay sau đó. Sau, nhà chức trách mới bắt được 2 tên Nguyễn văn Tư và Nguyễn V. Quang giải tòa và bị tổng giam về tội [illegible] và trộm cắp.

[illegible] sáng 11-8-1967 [illegible] Quang 4 [illegible] 2 bị cáo con lớn lại bất thường cảnh sát viên Nguyễn Học Võ 3 ngăn đồng thiệt hại.

SAIGON.— Hồi đêm 7-6-67, ngoại kiều P.Gouzalles đang đi bách bộ trên bến Bạch đằng, thình lình có 2 thanh niên đến nhau trên xe Honda lấy đi [illegible].

Rồi tên ngồi phía sau nhảy xuống giựt cái đồng hồ đeo tay hiệu Seiko của ngoại kiều nọ. Giữa khi tên sắp đang nhảy trở lên xe Honda, đồng thời tên [illegible] chạy thì ngoại kiều [illegible] bắt được tên cướp cùng giải đến bốt cảnh sát.

Tại đây x khai là Lê văn Long (Bì) và nghề nghiệp, và không có cố [illegible] nên bị cao bị tòa [illegible] ra tòa tiểu hình về 2 tội trộm và đánh.

Phiên xử việc quả tang đã tuyên phạt Lê văn Long 18 tháng tù ở.

Y-KIẾN CHÚNG TÔI

CÂY ĐÈN CÂY !

Bài của Võ văn Ứng

Nhựt báo Dân chủ, số đề ngày Thứ Bảy 12.8 1967, ông Ba Vui có biết một bài phiếm luận về các dấu hiệu của những liên danh ứng cử Tổng thống và Thượng nghị viện như sau :

Cây đèn sáp

Cả cái đăng để ủ trong màu bầu cử năm nay, là màn dấu hiệu Hòa nhà ta ! Nhưng giả đem gom góp lại rồi sắp sếp một cách nghệ thuật, thì ta sẽ thấy bản đồ một nước Việt Nam, trên có đủ những gì đặc biệt và « muốn thuở » của Việt Nam, ai du như đó số trâu, đó số bò cầu, đó số bông lúa. Thêm một cái « nhà tơ », Lại thêm một cái ao có « cá đó bọt nước » v.v. Đó là một « bức tranh thơ mộng và hiền hòa.

Tuy vậy, cũng có vài nét làm cho ta nhìn rõ nghĩ lơ mơ như thế nay :

Dấu hiệu « Cung tên » của mấy cụ nhà nhà lâm ta đang nghĩ ra một Hậu Nghệ hắn mặt trời. Thì lại có ngay cái « Mặt trời lên » như mặt thách đố.

Nhưng không sao đâu ! Nói dại đổ xuống sông xuống biển. Mặt trời đã có rồi, thiên đầu đâm ra tủ mà, thì ta lại có một « Cây đèn sáp » ở e buồn.

Cung tên, Mặt trời, Đèn sáp là ba nét « không hiền hòa » trong bức tranh. Giá có đi nó ra làm cái đề hết xem có mấy điểm mâu thuẫn thì cũng không thấy lộ ra lý đâu.

Riêng Bần dân nầy, thì bị hình « cây đèn sáp » âm ảnh hoài. Trên màn Ti Vi, nhìn cây nến là thứ đèn xưa lắm, mà thì sẽ oần cho là thứ đèn cháy từng giọt lệ, lại nhìn mặt bà quả phụ đã chảy lệ nhiều, đang nói bông mặt gương buồn đưa dứt. Nhìn vô nghe Ti Vi, ta thấy cây nến ấy rất có ý nghĩa, riêng cho một nhóm người, có thể là cần đang khóc như cây nến.

Nhưng, trên phương diện, cây nến tương trưng cho một cố gắng sáy dựng qua một cảnh khó, tôi ta thấy e ngại đây. E ngại người đang C... ở đi rồi, thì mai đây, ta sẽ có Điện sáng trong thường người mới ta đang.

Nếu ta lại phải « trông... nến » nuôi thì buồn quá.

(Xem tiếp trang 4)

LIÊN DANH 2 Đại-đoàn-kết Quốc-Gia

Dấu hiệu CHUÔNG ĐỒNG

ỦNG CỬ VIÊN THƯỢNG NGHỊ VIỆN BẦU NGÀY 3-9-1967

Kính thưa Đồng Bào thân mến,

Chúng tôi, một nhóm người không phân biệt tín ngưỡng, đảng phái, địa phương hay sắc tộc, cùng có giáo sư, luật gia, kỹ sư, công chức, tư chức, quân nhân, dân thuộc Phật giáo, Công Giáo Phật Giáo, Cao Đài giáo, Khổng giáo, gồm cả đồng bào thiểu số, đồng bào Việt gốc Miên và Việt Gốc Hoa, [illegible] nhau kết hợp dưới danh nghĩa Đại Đoàn Kết Quốc Gia, mạnh dạn ra ứng cử Thượng nghị Viện.

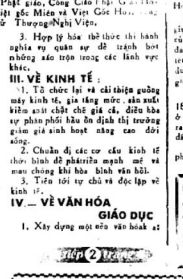
Ý nhóc được vai trò quan trọng của Thượng Nghị Viện trong nhiệm vụ Lập Pháp cũng như trong việc đều thực thường xuyên với Hành Pháp để thảo luận, tham dự và viếm nhà việc thi hành các chính sách đối nội và đối ngoại của Quốc Gia, Liên Danh 2 **ĐẠI ĐOÀN KẾT QUỐC GIA** dấu hiệu **CHUÔNG ĐỒNG** chủ trương :

I. — VỀ CHÍNH TRỊ :

A. ĐỐI NGOẠI

1. Sẽ vững bước tiến với các dân tộc [illegible] tự do và hòa đồng, cùng theo tinh thần Hiến Chương Liên Hiệp Quốc và sự bảo vệ của Hòa Bình chung của Thế Giới.

2. Cương quyết bảo vệ quyền dân tộc tự quyết và chủ quyền của Việt Nam Cộng Hòa [illegible] vô Quốc gia khác : vạn mạnh của Việt Nam phải do nhân dân Việt Nam tự quyết định. Cương quyết chống đối [illegible] Cộng sản [illegible] các cơ cấu [illegible] Cộng Hòa [illegible] Việt Nam Cộng Hòa [illegible] Việt Nam sang [illegible]



3. Hợp lý hóa thể thức thi hành nghĩa vụ quân sự để tránh bất những sáo trộn trong các lãnh vực khác.

II. VỀ KINH TẾ :

1. Tổ chức lại và đặt thiện guồng máy kinh tế, gia tăng mức sản xuất kiểm soát chặt chẽ giá cả, điều hòa sự phân phối hàng hóa định thị trường giúp giá sinh hoạt nâng cao đời sống.

2. Chuẩn bị các cơ cấu kinh tế thời hình để phát triển mạnh mẽ và mau chóng khi hòa bình vãn hồi.

3. Tiến tới tự chủ và độc lập về kinh tế.

IV. — VỀ VĂN HÓA

GIÁO DỤC

1. Xây dựng một nền văn hóa tự

Xem tiếp 2 trang 4

GIẢI MERDEKA Trung Hoa QG và Tân Gia Ba huề 3-3 Đại Hàn thắng Indonésia 3-1

BÓNG BÀN : VIỆT NAM THUA INDONÉSIA 2/5

của B.b.đ.p.v DŨNG MINH

KUALA LUMPUR 11/8/67 [illegible] hay trước đây 20.000 khán giả Tân Gia Ba và Trung Hoa quốc gia đã [illegible] nhau ở trận đấu vô Indonesia tranh [illegible] Giải Merdeka.

THQG và TGB huề nhau 3/3

Trận đấu gần bình trước, THQG, tỏ ra lợi hại ở đấu can thành công là anh em Trương tử Đại Trương tử Huệ, Nhưng TGB cũng ngày hiểm ở những bề sống bình.

Sau đó THQG phải cùng và mở trước tỷ số khi Hoàng Chí Corbrog giao bóng cho T.T. Đại. Anh này vừa bắt ngay lên cho thủ môn Ahmad Vartan phản ứng không kịp.

TGN tạo áp lực nhưng thiếu may mắn Ambu mất thăng 2 lần thay vì 3 phút 15 và 20. Con 3 phút đưa tiếp nhất Quách kim Thấy chuyển banh cho Ali Star để anh này giao lại cho Ambu đưa vào góc lưới gỡ hòa 1/1.

Vào tái đấu được 4 phút, Ambu thắng bất ngờ vì Tân Hồng Sơn quá kém và thắng thêm bàn thứ 3 6 phút 65.

Nhưng 1 phút sau đó, tỉ ung Lưu quang Chính đặn banh lên cao đón vào gần lưới lưới. Vẫn sau cùng khi còn 2 phút đột tạo, trong cơn hấc lượn trước cản TGB, TT Đại chọt banh vào lưới gỡ hòa 3/3.

Đại Hàn thắng Indonésia 3/1

Lực Lượng DHH hăng hành hoàn nhưt là cầu thủ Lưu hoàng nên thường tạo áp lực trước Indonesia tuy banh lẹ nhưng nhỏ thôi. DHH thường lên cầu thủ thế. Đại khi Indonesia phản công lẻ tẻ Ban thắng đầu tiên của DH xảy ra ở phút 30 do cú sút cầu ku của nội Hyong I Po.

Phần chung banh light sắc đã rõ rạc, Indonesia không làm sao xuyên qua đạo phòng thành DH.

Vào tái đấu, Indonesia lên cung gỡ hoà nhưng bị phạt việt vì. Phút 60, tả biên Manan đưa banh xuống thật lẹ dưới vào chưa gọc gỡ bàn 3 đánh dự cho bên nhà.

Sau đó, bị DH cùng hòm, thế thủ Indonesia phải vất vả chống trên nhưng cũng phải thua thêm 2 bàn.

Đoàn bóng bàn VN thắng Nepal (xem nhà) và Indonesia 2/5.

Tối Đại ăn ba, trước giải tuyển đội. VN thắng Nep 1 5/0 (ráng nay) và thua Indonesia 2/5. Hai trận cầu đánh đấu công ngày Lê văn Ích đã thắng Ceylan 2/1 và Achmed Alaya 2/1.

Về giải vô địch nam lần sau, Nhựt Bản và Đại Hàn sẽ tranh nhau chức vô.

XEM TRANG 3
Tiểu thuyết mới của nhà văn SĨ TRUNG
Đêm hồi sinh
chuyện tình cảm xã hội

HÔM NAY
XEM TRƯỜNG 4
TIÊU NGẠO GIANG HỒ
Của : KIM DUNG
HIÊN GIANG NHÂN
Dịch thuật

ĐỌC VÀ CỔ ĐỘNG
Bình Minh

CHUYỆN MỖI NGÀY

● MÁCH LẺO và LƯỠI LÊ phụ trách

Âm mưu xé bích chương bà Văn

Trong hai ngày qua, nếu đồng bào cử tri tính ý một chút kỹ, qua các đường phố, người ta sẽ thấy có có một âm mưu « rất » xấu xa xé bích chương của liên danh Thượng nghị viện B.J TRẦN VĂN VĂN.

Cái sự xé bích chương nầy đã những bàn tay bí mật nào ? Điều đó trong nay mai phải điều ra... rõ mặt ra.

Sở dĩ phải nói ra cái âm mưu xé bích chương liên danh TNV của BÀ TRẦN VĂN VĂN, với dấu hiệu CÂY ĐÈN CÂY, vì ít hay nhiều, những bàn tay nhẫm nhiên đó đều cho rằng, liên danh của BÀ VĂN khá hăng mạnh. Là một liên danh TNV được đại đa số đồng bào Miền Nam nhiệt tình ủng hộ và có hy vọng đắc cử kỳ nầy.

Kết ra thì âm mưu kẻ cũng quá thấp, vì càng xé bao nhiêu, liên danh TNV của BÀ TRẦN VĂN VĂN lại càng tăng uy tín hơn nữa.

Đây là bằng chứng cụ thể. Hôm qua, đường trước mặt 15 bích chương TNV dán được thao đường Tự Do, có 2 đồng bào cử tri đứng đọc, đã bàn tán nhau như sau :

— Tại sao các liên danh kia không bị xé bích chương, mà chỉ có liên danh TNV của Bà Văn là bị xé nát vậy.

— Anh đừng lấy làm lạ chuyện nầy. Xé bích chương hơi ... một chút. Nhưng, chỉ nội tên BÀ TRẦN VĂN VĂN xuất hiện không đường phố là liên danh nầy đã... hấp dẫn rồi...

Lập trường quân đội

Thế là thêm một lần nữa, Đại Tướng Cao Văn Viên đã tuyên bố công khai thẳng thắn rằng, trong các cuộc bầu cử sắp tới, lập trường của quân đội không ủng hộ một cá nhân nào hết, đã bao đảm bầu cử trong sạch.

Quân đội không hậu thuẫn cho một chánh trị gia hay một lực lượng chánh trị nào. Lẽ dĩ nhiên là binh sĩ không thể bị bắt buộc phải bỏ thăm cho bất cứ một ai.

Hay. Như vậy quả là quá hay rồi.

Còn nhớ hồi Diệm, người ta đã ra « lịnh » cho các cấp quân nhân phải bỏ thăm cho người nầy kẻ nọ. Tới ngày bầu cử, lại cho xe tam những chở binh sĩ mặc thường phục đã bỏ thăm lung tung ở nhiều nơi ».

Chẩu đã được cái trò hề nầy là một « bài tiến bộ lớn lao trên con đường xây dựng dân chủ. Hoàn ngày là hết mình.

Bầu cử là danh dự của dân một nước Độc-lập

« TÔI LÀ MỘT VỆ BINH ĐỎ

và cuối cùng phải trốn khỏi Trung Hoa Lục Địa »

TỰ THUẬT CỦA MỘT THANH NIÊN VỆ BINH ĐỎ

(Tiếp theo)

Vũng Thái dương Cực hồng

Chúng tôi đã chống chọi dưới những gánh đề cuộc cách mạng trên lên nơi sống và tư tưởng của mọi người Đối sống để đã đăng bài lăng và sơn đã để viết lên những bức tường lời chỉ dạy của Mao chủ tịch mà chúng tôi ưa thích nhất : Mao chủ tịch là vầng thái dương hồng, cực hồng trong những quả tim cách mạnh của đám thuộc trái đất.

Dàng tiếng trống và thanh la để khích người ta phải tự hợp lại để đọc to cho ly nghe những đoạn tư tưởng của Mao chủ tịch viết nơi cuốn sách hồng bỏ túi mà mỗi chúng tôi đều mang theo. Khi đám người vào trong một ngôi nhà, chúng tôi đã thấy có chức quan (ở đây hơn) mà trong tục lệ người Tàu thì đều đã ... sẵn phép lắc trăm tuổi.

Sau lại có vô lần hỏy hoại để dùng việc xây cất khi Mao chủ tịch khuyên không nên phí phạm vật liệu để dùng vào việc kiến thiết. Mặc dầu khẩu cầu, van lơn, ngăn buồn thân chúng tôi cũng cứ không chức quan tài đưa tăng chủ nhà chứa cây đang gặp những vụ kiểm thi.

Tôi không hề tự đặt câu hỏi khi những chuyện như trên đã xảy ra. Tôi đã để tâm vào những chuyện sau này, khi tôi đọc bỏ Mao chủ tịch, thực hiện một chuyến du hành khi đầu thì thích thú, hứng khởi và lúc kết cuộc Tôi là sự thất vọng, chán nản.

Ngon cuồng phong nơi Đô thị

Ở xứ Trung Hoa lục địa, khi khích chương thức đục những vẻ bề đã hay « kết hợp những mối lực cách mệnh » với các đạo binh mới nơi « nhà máy » và các « ... lên từng nơi Bắc Kinh để đọc nghe chính Mao chủ Tịch đích thân bài lời chỉ dạy.

Cái chuyện mà người ta không hề nói cho chúng tôi hay là việc họ Mao đang có sự tranh chấp về « Lực Cách mệnh » với các đạo binh chiến và mục đích « tính yếu của cuộc hay đang hăng triệu tuổi » nhìn dưới bàn mình nhỏ nhắn Bắc Kinh, thì những đạo binh kia là cái cớ ... chính của Mao chủ Đảng.

Những người cầy sẽ hay cho đàn vẻ binh đỏ những phương pháp hành động cùng giúp cho họ sự cùng ... cần thiết khi trở về đặt nơi ... những lợi lượng chống đối Mao.

Mặc chiến vì chưa hề dễ khói thêm xem nên tôi sẽ nay mới được ra đi. Tôi chưa hề thấy của Thiên Mao tại Bắc Kinh, thấy những ... và nơi nơi, những nơi mình thì cung những vườn cây của Quảng châu. Bây giờ đây là vệ binh đỏ, tôi có thể được xe đạp và được ... Ấy, thích ... tiếng.

Dịp ấy là ... đi khắp nơi các mạnh ... vậy ai ... hàng ham.

(Còn tiếp)

Phiếu Dự Thi

ĐOÀN KẾT QUÀ CUỘC BẦU CỬ T.T. VÀ T.N.V DO NHỰT BÁO BÌNH MINH TỔ CHỨC

1.— Liên Danh . . . . . .
2.— Liên Danh đắc cử (dùng dấu số) . . . . (1)
Liên Danh thứ nhì . . . . . (2) phiếu

Tên người dự thi . . . . . .
Căn cước số . . . . . .
Cấp tại . . . . . .
Địa chỉ . . . . . .

Ký tên

Tài liệu : 11 liên danh ứng cử Tổng Thống, Phó Tổng Thống là : (theo thứ tự mẫu tự)
1.— Hoàng cơ Bình — Lê quang Hồng. 2.— Phạm huy Cơ — Lý quốc Sinh. 3.— Trương đình Dzu — Trần văn Chiêu. 4.— Nguyễn hòa Hiệp — Nguyễn thế Truyền — 5.— Trần văn Hương — Mai thọ Truyền. 6.— Võ hồng Khanh — Dương trung Đông. 7.— Hà thúc Ký — Nguyễn văn Bình. 8.— Trần văn Ly — Huỳnh công Đương. 9.— Phan khắc Sửu — Phan quang Đán. 10.— Nguyễn đình Quát — Trần cửu Chân. 11.— Nguyễn văn Thiệu — Nguyễn cao Kỳ.

CỬ TRI TOÀN QUỐC : 5 triệu 447.436 (năm triệu bốn trăm bốn mươi bảy ngàn bốn trăm ba mươi sáu).

bình minh

CƠ QUAN ĐẤU TRANH CỦA NHÂN DÂN MIỀN NAM

Ngày 13 và 14-8-67 — Trang 2

GIẢI VÔ ĐỊCH BÓNG BÀN Á - CHÂU

TRANH TẠI TÂN - GIA - BA TỪ 10 ĐẾN 17-8-67

Giải vô địch Bóng bàn Á Châu năm nay sẽ tranh tài tại Tân Gia Ba, từ ngày 10 đến 17-8-67.

Tất cả có 9 môn được đưa ra dự tranh là :

— Đơn Đôi Nam
— Đơn đôi Nữ
— Đôi Nam.
— Đơn Nữ
— Đơn Nam
— Đôi Nữ
— Đôi Nam Nữ
— Đơn đôi Thiếu Niên (dưới 17 tuổi)
— Đơn đôi Thiếu Nữ (•)

Vì tại nghĩa các đấu thủ Việt Nam hiện nay đang ở trên đà xuống dốc, nên thành phần gồm có gần đi tham dự không được đầy đủ cho lắm, trái lại về phía miền nam được nhóm đó gồm có ba đấu thủ tuyển kinh nghiệm lắm được coi là có thể gọi là cao nhất từ xưa tương đối với các miền nam.

Đó là thì hạng cử cô : Lê văn Tô, Trần công Lâm, Trần văn Cang và Trương văn Hiếu.

Về hàng thiếu niên dưới 17 tuổi có : Trần thanh Nhung (con Trần thanh Dương) và Lê văn Tân (con của Lê văn Tiết và Lê văn Ích).

Đoàn Nhựt Bản kể như là trận thế hy vọng đối với các giải đem ra tranh. Đại Hàn có chức phần vô vọng ở giải đơn Nam thôi.

Còn về phụ nữ, chắc chắn Nhựt Bản sẽ lấm bà chủ ở lãnh vực sáng.

Để các bạn tiện việc theo dõi giải vô địch Á Châu Bóng Bàn, chúng tôi xin chép ra 10 cây vợt hay nhứt hiện thời của Nhựt :

1e Hasegawa, 2e Takahashi (đã có sang Saigon với đoàn Citizen Watch)
3e Kajimoto, 4e Kimura, 5e Kono.
6e Fukushima (trong đoàn Citizen Watch)
7e Miki, 8e Kitamura, 9e Jiro
10e Abe.

CẦN BIẾT

Nơi mục nầy, bạn đọc sẽ biết rõ những tin tức thời cuộc, tuyển chọn vào sổ làm hoặc những tin hữu ích cho mọi gia đình.

CÁC SĨ THƯỜNG TRỰC

(Tối thứ Bảy 12-8-1967 từ 19g30 đến 6giờ sáng hôm sau)
(Trừ Chúa nhựt 13-8-67 từ 13 giờ đến 14 giờ 30)

B.S. Nguyễn tuấn Phát	360 Lý thái Tổ (Ngã Bảy)	SAIGON
— Phạm gia Lộc	600 Võ đ. Ngụy (cư xá Chánh Nghĩa)	GIA ĐỊNH
— Nguyễn Đức Hiệp	76 Triệu Đà	CHỢ LỚN
(Tối chủ nhựt 13-8-67 từ 18 g30 đến 6 giờ sáng hôm sau) (Trừ thứ hai 14-8-1967 từ 13 giờ đến 14 giờ 30)		
B.S. Tô đình Phong	132 Tổng đốc Phương	CHỢ LỚN
— Nguyễn Thứ	20 Huỳnh quang Tiên (Cũng Quyền nhà cũ)	SAIGON
— Nguyễn thị Mai	9, Trần quốc Toản	SAIGON

Dự án Chánh-sách Quốc-gia

của Liên danh Nguyễn văn Thiệu - Nguyễn cao Kỳ

(Tiếp theo trang 1)

Chúng tôi sẵn sàng kêu gọi tất cả những thuận lợi cần thiết để tăng cường tiềm lực quốc gia và tạo cơ hội thuận lợi cho sự phát triển tự tưởng, tế chức đến kỹ thuật phải thường xuyên cải thiện để tăng cường khả năng chiến đấu, đánh tan mọi kỳ vọng chiến thắng của Cộng sản.

— Về Ngoại giao, thực hiện một chương trình tuyên truyền đối ngoại thích nghi nhằm làm sáng tỏ chánh nghĩa của chúng ta và làm tranh thủ sự ủng hộ của dư luận thế giới. Phải làm sao hay động được dư luận thế giới như một áp lực buộc Cộng sản phải đi tới Hòa bình.

— Về Xây dựng nông thôn. Đây là một chương trình có liên hệ đến cả ba nhiệm vụ Xây dựng Dân Chủ, Giải quyết Chiến tranh và Cải tạo Xã hội. Nó phải được xem là một Quốc sách nhằm giải quyết chiến tranh trên khía cạnh cải tiến xã hội.

Chương trình này sẽ được tiến tục thêm hơn nữa, nhằm nhằm hãy gắn kết của Cộng sản ra khỏi nông thôn, đồng thời cũng giải quyết mọi bất công, bất nhân, không để cho bọn chúng có thể lợi dụng khai thác như một lý do và một lợi khí chiến tranh.

— Về công tác Chiến binh, mục đích của ta là làm cho địch suy yếu, thu ngắn chưa tranh đồng thời tiết kiệm xương máu đồng bào. Đây là một chính sách nhằm giải quyết chiến tranh trên tinh thần nhân đạo và đoàn kết dân tộc. Những người trở về đều được coi như nhân trong cộng đồng dân tộc, được đãi ngộ xứng đáng và được giúp phương tiện lập lại cuộc sống bình thường.

THÀNH PHẦN : Nhiệm Vụ Cải Tạo Xã Hội

Theo thứ tự trên đây, chúng ta nhận được đặt sau cùng, nhưng thực ra nó chính là mục đích cuối cùng của chánh sách quốc gia. Mọi Hành Vi Tranh Đấu Và Xây Dựng Của Chúng Ta, từ xây dựng dân chủ đến giải quyết chiến tranh, «Đều trở về» và nghĩa nếu sau cùng không đến tới một đời sống công bằng sung túc hơn cho đại đa số đồng bào.

Nếu mọi việc đó được thực hiện trên mặt, mặt cấp thời và một lâu dài.

Về mặt cấp thời, chúng ta phải nâng cao sinh hoạt kinh tế nông thôn, dồi dào hóa và bảo vệ và cung cấp các phương tiện yếu cần đáng đáo trong thời chiến.

Muốn làm được như vậy, chúng ta phải triệt hạ cho hằng hết các bạng con buôn đầu cơ hiện đang bóp nghẹt kinh tế dân giàu. Mặt nơi khác, phải hàng các chương trình cung cấp, tiếp tế mà giá vừng giá cả, bảo đảm phân phối và nâng đỡ cho dân nghèo, đặc biệt là đối với Quân nhân, công tư chức và đồng lương cố định.

Về mặt lực đạo :

— Ở « thành thị, » các chương trình mở mang kinh tế đặt vào những thuận lợi hiện có phải được xúc tiến mạnh nhằm gia tăng lợi tức thêm nhiều công ăn việc làm, tạo thêm thành phần nhân công, viên chức sẵ được một « mức sống trung lưu » đang hình thành. Hoặc ít phải đầu hàng, hoặc chống kiệt lực không thể tiếp tục chiến tranh được nữa.

Cho nên, để đạt tới mục đích, chúng ta không có cách nào khác hơn là phải « Lấm cho Cộng Sản không thể kéo dài chiến tranh đến vô tận ».

Như vậy :

— Về «Quốc sự» Quân đội ta phải được chăng có và phát triển tự tư tưởng, tổ chức đến kỹ thuật phải thường xuyên cải thiện để tăng cường khả năng chiến đấu, đánh tan mọi kỳ vọng chiến thắng của Cộng sản.

— Về Ngoại giao, thực hiện một chương trình tuyên truyền đối ngoại thích nghi nhằm làm sáng tỏ chánh nghĩa của chúng ta và làm tranh thủ sự ủng hộ của dư luận thế giới. Phải làm sao hay động được dư luận thế giới như một áp lực buộc Cộng sản phải đi tới Hòa bình.

— Về Xây dựng nông thôn. Đây là một chương trình có liên hệ đến cả ba nhiệm vụ Xây dựng Dân Chủ, Giải quyết Chiến tranh và Cải tạo Xã hội. Nó phải được xem là một Quốc sách nhằm giải quyết chiến tranh trên khía cạnh cải tiến xã hội.

Chương trình này sẽ được tiến tục thêm hơn nữa, nhằm nhằm hãy gắn kết của Cộng sản ra khỏi nông thôn, đồng thời cũng giải quyết mọi bất công, bất nhân, không để cho bọn chúng có thể tiếp tục

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

bình minh Kịch Trường

NHẬN XÉT VỞ HÁT XÃ HỘI CỦA LÊ KHANH

Người yêu là... ai ?

Soạn giả cần tỏ thái độ tích cực hơn khi nêu vấn đề gái điếm, du đãng..

Bài của HỒNG HOÀNG — LỆ MAI

Như chúng tôi đã loan, đoàn Thanh Minh — Thanh Nga đã cho trình diễn soạn phẩm xã hội « Người yêu là... ai ? » (của soạn giả Lê Khanh) từ đầu tuần này tại rạp Hưng Đạo, «Nội» là tuồng thứ nhì mà TMTN khai diễn ở tuần thứ ba, trong đợt tái nhập thủ đô. Đề phù hợp với thời gian tính Hồng Hoàng—Lệ Mai xin đi tìm hiểu vấn đề trong tuần lễ vừa qua.

Trước hết chúng tôi xin góp ý về hình thức :

Nội Dung

Lê Khanh đã đưa lên sân khấu một khía cạnh xã hội khá độc đáo. Đó là một xã hội đầy dẫy những phần tử lưu manh, du đãng sống ngoài vòng pháp luật.

Bi-vanh đã của cô những hàng gái điếm đang chuyển : Ok Saleu, con mồ côi... Nhưng con thiếu thân và đoa này là nhiều gây xao xuyến tại xã hội và đưa tục thô...

Du đãng, điếm đang hiện nay trong xã hội chúng ta đầy dẫy, cả đông đã và đang lan dần lan trong giới ăn chơi trác táng, truy hoan. Vô bình chung tạo cho người ngoại quốc một ấn tượng không đẹp về nếp sống của dân tộc VN, chúng tôi không chấp quan quy điều cả năm, nhưng các hình ảnh đục bẩn đó hiện nay đang ăn sâu hành trong xã hội.

Chúng tôi tán đồng chủ trương đề phá của Lê Khanh, vì gười loan do lòng người lương tâm hành vi đã phát sinh từ tâm tính sẵn có — Cho khi-p phải coi thiếu thân và cũng vì hoàn cảnh xã hội đưa đẩy.

Thú thật chúng tôi rất chịu nhọc người do Lê Khanh đưa lên sân khấu chứ là soạn giả không đã khích thông tay để gợp phần thanh lọc bản hồn, cùng như chân đung các ý nghĩ đưa vô của bạn trẻ.

Soạn giả đã gợi ? Không thể được, người làm văn nghệ hay nghệ thuật không thể vì lý gì dung túng loại tuồi tệ nói lợi. Các con chính phủ của xã hội phải được cất xén, hoặc trở đổi tạo một thế hệ mới hùng mạnh và trong sạch từ hành động đến tư tưởng.

Chúng có chết đi nả hội loại người nên mừng hơn là thương hại. Chúng ta không nên hiện hộ cho hạn ác không ngồi rồi, chuyện đàm chém thiên hạ. Cũng như phải làm thế nào đào thải hạn gái « làm nghề không nên » chuyển thân nên thế tánh tâm thường của kẻ dư tiền, lâm bạc. Đi điếm cho người hại bơc du đãng, lưu manh—chúng đã làm bao gia đình tan gia, hại sản — làm đồ vô đạo kỷ cương, phong hóa. Đồng thời chúng tạo cho xã hội một hậu quả tai hại hãng cách giao rắc lâm loại vi trùng gonorrhée.

Trước viễn ảnh đen tối đó tại sao chúng ta thụ động, tại sao chúng ta bình sực hàng những lý thuyết viển vông ? Thực tế trước mắt, gần 2 triệu gái điếm (theo thống kê Bộ xã hội) đang thao túng miền Nam đủ để chứng ta thức tỉnh. Mà đã thức tỉnh tại sao chúng ta không tỏ thái độ ?

Vì thời cuộc ?

Vì hoàn cảnh xã hội ?

Chúng ta không thể viện dẫn lý do bởi, tại, vì... để tạo lặng, làm ngơ trước vấn đề. Thế thật, soạn giả Lê Khanh đã có công đưa lên sân khấu những nhân người điển hình đủ chỉ ý phạm vi nhà hợp.

Nhưng đó đã là một lý công trong đời làm văn nghệ của anh. Chỉ tiếc là anh không tỏ thái độ tích cực, chúng tôi không đồng ý tính thân vô thường và phó đó. Sự đã đặt của Lê Khanh làm soạn phẩm «Người yêu là ai ? » thiếu hiệu năng thu hút cần quan khán giả vì các nhân vật gần như những bình nặm.

(Còn nữa)

SỔ TAY CA-KỊCH...

Do KÝ ĐỊA ghi

Bồi bút ! ?

Khán giả TV vừa phát hoa tuồng hát của 2 đoàn Tân Hoa Lan và Minh Cảnh về chuyện soạn giả tăng bốc chả nhân bão bi mặt cách ra trật tự. Vì khẩu hiệu tuồng hát soạn giả đều «bốc» đến Ut Bạch Lan là người đẹp là giai nhân sắc nước hương trời... và v.v. Và đoàn Minh Cảnh lên chức người kiếng, anh hùng v.v. Trong khi trên thực tế Ut B Lan đã cùng đề gì cũng như kép «bài chòi» Minh Cảnh các co cử chỉ nào khi đi gọi lành hùng, người hùng cả.

(Nhân việc này Ký tại sực nhớ soạn giả Hoài Thanh đạo nào đó mượn vở « Đã Long Bao » đề Ut Bạch Lan chiếu Ngọc Giao cùng khai trận sân khấu « Ut Bạch Lan » Thành Được « (Đọc đó 2 ký kịch Tướng Văn — Trọng Vũ có nên vẫn đề này trên trang Lúc Minh Kịch Trường).

Stop lại nghe người nhắn nhủ I Đốc thơm vừa cho lỏ bịch quả khán giả đau xây chạy là cơ hy vọng nết cần cần. Ở hồ ! Soạn giả bồi bút, một bịnh kinh niên khó trị...

Thầy chú nào đây

Theo tin đồn thì có một thầy chú nào đó vào rạp Hưng Đạo xem Thanh Minh — Thanh Nga hát. Không hiểu vì hung, hay tại anh cho gặp ghế chọc quá, mà người anh em đi hát nhớt cả đêm. Người anh em cho tuyên bố mọi cuu xan đó : « Bất kì trong tả nào tôi nhớt chơi tất... nhớ». Nên «chuyện khó tin mà có thật» thì đúng là loạn quá xá cớ.

Luật pháp, tâm tư trật tự đâu mà người anh em... tuyên bố ngon lành quá vậy ré ? Yêu cầu giới hữu trách lưu ý, theo dõi để chỉnh các chả nội việc pheo cho khỏi đang... thất kinh.

Theo tin giờ chót thì người anh em lao lắt lá một « gợi đó co » của một đóng ky (?) Nếu đúng thì nhà cầm quyền cần lưu tâm đặt biệt để có thái độ phù hợp thích đáng.

Hoài Việt Bằng

Được biết chỉ cao vai giờ nữa đoàn FC II sẽ hát xuất đặc biệt (3g chiều thứ bảy 12/8) tại rạp Olympia để giúp giúp ky gả Hoài Việt Bằng tại bịnh.

Cũng cần nói rõ ký giả Hoài việt Bằng là một cây bút trẻ tuổi trong nổi tiếc trên tờ Tiếng chuông, Đất Tổ, Sống Mới... Những đau gần đây anh lâm trong bịnh (bịnh lao đến thời kỳ thứ ba) mà vẫn ngồi nằm nên không có phương tiện kéo lê kiếp sống.

Do đó, anh em Ký giả (đa số là ký kịch) đã vận dụng mọi khả năng tổ chức xuất hát trên để giúp Hoài Việt Bằng kéo dài cuộc sống, hoặc có thể khoẻ khỏi mà tay từ thân cũng không biết chừng.

Trước tình thân tương trợ và các tấm lòng vàng đó Ký tôi xin gởi nơi cái đau. Đồng thời ghi nhận sự-điện nghĩa của ông bầu Long, chủ nhân 6 đoàn Kim Chung.

HƯƠNG MÙA THU VỀ QUỐC THANH TỪ 14-8 VỚI

ÁO ẢNH CHÂU - BÍCH - LỆ

Một vở hát đưa Ngọc Hương, Trường Xuân lên đỉnh đài danh vọng đạo nào...

của cô NGỌC YẾN — LAN HÀ

Chắc chắn là như vậy, vì người sở trường kẹp-mát trăng (kép mới) Hữu Phước con khá năng thủ diễn các vai lãng đạo.

Trở lại vấn đề, cùng theo lời Thu An, đã « Áo Ảnh Châu Bích Lệ » thuộc « tượng cổ bình mới » nhưng chắc không làm phụ lòng khách mộ điệu.

Bởi Thu An đã sửa đổi gần như toàn diện, đi nhiều cả lãnh vực y trang trành, nên đã cố mà công như mới.

Cả nhân N.Y nghĩ rằng thả điển tưởng cũ có giá trị, cần bảo chạy đưa điển tưởng mới mà không tạo thành quả đang kể nữa. Do đó chúng tôi xin đăng quan điểm của Thu An — Tuồng tiện lợi y điển, nhưng vẫn là chủ nhân đi đoàn hát khác.

Chúng tôi sẽ có bài nhận xét phần đó của tuồng điển viên, sau khi đoàn Hương Mùa Thu công diễn vở Ảnh Châu Bích Lệ mà tác phẩm tâm đắc của soạn giả tên bà Thu An.

NGỌC YẾN-LAN HÀ

Dưới trướng Dượng Ba

Truyện kiếm (com)

của YẾN ANH nữ hiệp

Trước khi vào truyện — Sau khi rời khỏi Tổng đàn Thiên Đạo, Yến Anh nữ hiệp đã vác « phán quan bút » trở về sơn động trên núi. Tả Lon đã luyện thêm vô công, bí pháp.

Nhân một buổi chiều ra khỏi động các đào cảnh xem hoa, thấy sắc trời u ám, vân vũ nay đen trên mé lưng bầm đen mới hay rằng cái lương đã đến hồi đại loạn. Bão lâm công vô cùng rất tầm vì có nhiều tay giang hồ hắc đạo xuất đầu lộ diện.

Ấu là cơ trời đã định, Yến Anh tiên cớ không thể ngồi yên nơi sơn động luyện võ vận công trước đại nạn của các « Xương ca cải bang » và trước hiểm mặt vận bão lâm, nên đành phải khẩn pôi qui mướp tại tư mồ mả phía quan bắt hạ sơn gai suất giang hồ.

Tiện nữ xin trân trọng kính chào chư vị quân hùng hào kiệt hai phái hắc bạch trong chốn bao lâm, trong các xương ca cải bang và chư quý vị đồ giả thác danh lẫn không thân nên của Tổng đàn Bình Minh hãng một chiếu đầu đã mới trau dồi mới thành công lực. « Dưới trướng Dượng Ba », bao đâm sẽ hay lo, đây đã hi nó ai ở hoa Cliếu thức «Dưới bộ Bàu Rằng» trên Tổng đàn Thiên Đạo trước kia gặp hội.

Yến Anh Nữ Hiệp

HỒI THỨ I

Thuở bảo bổ kịch trường biến chuyển

Làng xướng ca xuất hiện Dượng Ba

Tiết thu năm Bính Dần nhân trên Ngũ tòng tung giang nam hồ lu là Phái Công Hòa làng bảo làm có một biến chuyển trong đại khiến tất cả quần hùng hắc bạch xôn xao. Để là sự đổi của trường kịch trang đã lão hóa cuộc « cuộc tiến sinh trong chập là Tuồng Xưa » mà chư quần hùng thường gọi thân mật là Dượng Ba, khai lập.

Làng xướng ca cũng xao động mạnh mẽ bởi chân bảo lâm vừa khai sinh ra môn Phái kịch trang, và sự xuất hiện của Dượng Ba.

Nói về Dượng Ba vốn dòng hiệp kiệt của miền đồng thấp Hậu giang, gia nhập chốn lâm giang hồ từ thuở xanh xanh trong thời thơ ấu, nên của các « Xương ca cải bang » và trước hết mặt vận bão lâm, nên đành phải khẩn pôi qui mướp tại tư mồ mả phía quan bắt hạ sơn gai suất giang hồ.

Tiện nữ xin trân trọng kính chào chư vị quân hùng hào kiệt hai phái hắc bạch trong chốn bao lâm, trong các xương ca cải bang và chư quý vị đồ giả thác danh lẫn không thân nên của Tổng đàn Bình Minh hãng một chiếu đầu đã mới trau dồi mới thành công lực. « Dưới trướng Dượng Ba », bao đâm sẽ hay lo, đây đã hi nó ai ở hoa Cliếu thức «Dưới bộ Bàu Rằng» trên Tổng đàn Thiên Đạo trước kia gặp hội.

Yến Anh Nữ Hiệp

HỒI THỨ I

Thuở bảo bổ kịch trường biến chuyển

Làng xướng ca xuất hiện Dượng Ba

Tiết thu năm Bính Dần nhân trên Ngũ tòng tung giang nam hồ lu là Phái Công Hòa

(Còn nữa)

Bình Minh Kịch Trường

Ra ngày THỨ TƯ — CHỦ NHỰT mỗi tuần

Do HỒNG HOÀNG : chủ trương

Với sự cộng tác thường trực của các bạn :

Tường Vân, Tân Phương Hồ, Quốc Liên, Hoàng Pha, Sơn Hoàng, HH-Lan Hà và 3 cô Ngọc Yến, TT-Lệ Mai, Yến Anh...

BÌNH-MINH nhựt báo đứng dắn và thẳng thắn phản ánh sự thật...

NHẬN XÉT DIỄN VIÊN CỦA KIM CHUNG I TRONG VỞ

« ÁNH KIẾM ĐÊM HA SƠN »

Tân Tài giữ vững phong độ bên cạnh cặp Thanh Hải-Lệ Thủy sa sút uể oải..

Bài của TRẦN PHƯƠNG HỒ

Soạn phẩm « Ánh Kiếm Đêm Hạ Sơn » của Soạn giả Mộc Linh do đoàn Kim Chung I trình diễn tại rạp Quốc Thanh trong tuần này chính là vở « Kiếm Khách Cao Dại Sơn » mà công ty đã hát mấy tháng trước đây : Vở « Kiếm Khách Cao dại Sơn » lại chính là vở Gorom Thế « của soạn giả Tuấn Khanh trên sân khấu Dũng Thanh Lâm dạo trước.

Như vậy, soạn giả Mộc Linh chỉ là một tay đầu bếp Tàu, xào nấu lại đến ba lần một món ăn đã có sẵn Và đoàn Bầu Long đã đã nhiều lần bị báo chê chỉ trích nhưng vẫn không thay đổi chủ trương thương mãi cố hữu là luôn thay tựa tuồng cũ lấm tuồng mới.

Việc lạm dụng những phần nghệ thuật mà còn là một hành động khinh thường khán giả một cách trắng trợn.

Tuy nhiên viết thân chúc cùngcrỉ cầu bứt, chúng tôi đến xem «Ánh kiếm đêm hạ sơn» với chủ đích hoàn toàn xét kỹ nghệ của diễn viên, nhưng cái Hay chương vàng của cái gọi là giải Thanh Tâm xem hy tiếng, thì thế nào theo tiêu bước thời gian.

Bi-vi HỢP (Lý Chiêu Đẩu) ! Có vai bán diễn xuất, bộc diễn được tâm lý nhân vật là một người con gái yêu trong đơn phương tuyệt vọng. Diễn xuất linh động và duyên dáng. Tuy nhiên, bộ đi của kẻ hướng tuồng Nhựt quá nhiều. Giọng ca của giữ phong độ.

Lệ Thủy (Dư khiết Ngọc) : Chưa đủ khả năng dẫn nhập vai trò. Đề xuất đi lên hơi sút của độ nhiều. Diễn xuất non yếu không diễn tả được tâm, vai trò Dư khiết Ngọc. Lệ Thủy giảm sút thấy rõ.

Thanh Nguyệt (Sử mộng Anh) : trong xuất hiện ít không có một phương vị sáng chói trong vở tuồng nhưng Thanh Nguyệt đã lấn vào vai trò dâm nhận, gây xúc động khán giả khi biết hy sinh đúng lúc.

Cả điển đồng đều giữ vững phong độ.

Tân Tài (Bạch Đinh Châu) : vẫn giữ vững phong độ, các điển viên sắc độ cao vai chủ anh diễn hơi lỏ.

Về phương diện diễn xuất, Tân Tài tỏ ra có tân hàn nghệ thuật, thâu triệt được vai trò mình đảm đang nên anh lâm trên vai trò một cách không khó khăn lắm.

« Thanh Hải Khương mã Tung » là một kép đẹp, ca hiu hung của công ty Kim Chung Thanh Hải đã từng thành công cùng như đã từng sống giữa trang hát trong các tuồng

(Xem tiếp trang 2)

Cáo lỗi

Vì đánh chỉ cho trang đặc biệt «Kịch trường» nên xin gác các mục thường xuyên lại một kỳ. Mới bạn đọc xem tiếp vào số tới

B.M

HÔM NAY XEM TRƯỜNG 4

TIỀU NGẠO GIANG HỒ

Của : KIM DUNG

HÀN GIANG NHẠN Dịch thuật

SOẠN GIẢ YẾN BA VIẾT KỊCH

Theo tin tức hát trường soạn giả quen thuộc Yến Ba vừa trao cho B.N H. Tình Thương (do cô ấy Thanh Hồng tổ chức) một bi trường kịch «Chiếu sáu biên bạc». Vở kịch này sẽ được công diễn tại rạp Olympia vào ngày chủ nhựt 20-8-67 đi.

Đây là tin hưởng thì cho số luôn phải chông Yến Ba ? Nhưng đã gì thì YB cũng đành vai phải nhìn vở kịch đầy sự suy ngẫm nhỉ. Thế là đu đưa.

ĐỌC VÀ CỔ ĐỘNG

Bình Minh

BỒ LONG Kiếm khách

● Nguyên tác TRẦN-THANH-VÂN

● Dịch giả HÀN.GIANG.NHẠN

— 784 —

HỒI 80

TRONG KIẾM TRÚNG THỐI NƯƠNG GẶP NẠN

— Cái đó... tiểu đệ cố được nghe qua.

Phi Kiếm bỗn chồn hỏi :

— Cô đồng sự thực không ?

Doãn nhất phàm chầm tàn đáp :

— Tiểu đệ không dữ bảo chứng đề nói quyết,nhưng có thể là sự thực.

— Con nữa. Trước kia Tử y nhân có phải là một phần tử trong Kim Nguyệt minh không ?

— Đúng thế. Lão giữ địa vị khá cao trong tổ chức nầy

— Đạo sao hắn lại phản bạn ?

Doãn Nhất phàm ngập ngừng :

— Cái đó... tiểu đệ cũng không biết. Có điều...

Phi Kiếm thúc giục :

— Có điều làm sao ?

— Lão có một bộ phận tâm phúc mà lão phải hy sinh, tỷ như bọn Tuấn sát tổng giám Cao hàn Sơn, không thì bọn nội ứng đó chẳng phải tầm thường.

Phi kiếm bẩy giờ mới tỉnh ngộ. Trước kia chàng không hiểu tại sao Đông Phương Phi Vân lại bức tử bọn Cao hàn Sơn, tế ra chẳng là tâm phúc của Tử y nhân. Chàng lại hỏi :

— Theo lời Phàm đệ thì Tử y nhân còn có những thủ hạ nếu chết vì hắn ở trong Kiếm Nguyệt minh ư ?

— Đúng thế !

— Thảo nào hắn có tin tức mau lẹ.

Doãn nhất Phàm lại nói :

— Còn có nguyên nhân khác khiến cho những đồng tình trong Kiếm Nguyệt minh mười phần bên ta nắm được đến tám.

Phi Kiếm hỏi ngay !

— Còn nguyên nhân nào nữa ?

— Vì điểm nầy xin đại ca tha thứ cho tiểu đệ không thể trình bày được.

Phi Kiếm nói :

— Ta muốn hỏi Phàm đệ một câu nữa là Tổng đàn Kim Nguyệt minh hiện ở đâu ?

— Điều nầy chỉ có một mình Tử y nhân biết nổi thôi.

— Hiện giờ chưa phải lúc.

— Được rồi ! Phàm đệ về đi.

Doãn nhất Phàm ngập ngừng :

— Đại ca !..

— Sao gì nữa ?

Doãn nhất Phàm đỏ mặt lên trầm ngâm một lúc rồi ấp úng đáp :

— Tiểu đệ có việc muốn phiền... đại ca thành toàn cho...

Phi Kiếm nghi ngờ hỏi :

— Việc gì ? Phàm đệ nói mau đi đừng ấp úng nữa. Ta không đủ thì giờ...

Doãn nhất Phàm đưa mắt nhìn trộm Thương tỉnh nhân đứng xa ngoài mười trượng. Cô ấy thấp giọng nói :

— Đệ là việc Nhân thư ;

Phi Kiếm động tâm hỏi :

— Y làm sao ?

Doãn Nhất Phàm thẹn thùng hồi lâu rồi bẽn lẽn đáp :

— Lần trước nhân thư trưng phải chất độc mê thần được cứu đưa về đây...

Phi Kiếm ngật lời ;

Phải rồi ! Người hãy trả lời ta trước sao chẳng thấy bóng Thực tiệp nhân đâu ?

Doãn Nhất Phàm đáp :

— Lão không muốn xuất hiện trước mặt mọi người.

— Phàm đệ có biết lai lịch lão thế nào không ?

— Tiểu đệ biết gần hết.

— Vậy phàm đệ....

— Đại ca ! Tiểu đệ đã hứa lời chưa phải lúc quyết không tiết lộ nửa lời.

Phi Kiếm thở phào nói :

— Vậy thì thôi. Phàm đệ có điều gì, hãy nói đi !

Doãn Nhất Phàm nhìn Phi Kiếm bằng cặp mắt cầu khẩn rồi lên tiếng.

— Nhân Thư được cứu đưa tới đây rồi mấy vị cố chấp chỉ phải tiểu đệ đi chău chực Nhân thư...

— Bọn Tử y nhân không có người nhà ư ?

— Không có. Nhà hắn bị mất nay có thể nói là nữ nhân cầm di ;

— Người nói nữa đi !

— Trong trường hợp nầy...lúc sinh hhạt có những tiếu tiết không thể tị hiềm.

— Hừ ! Chúng ta chỉ cốt giữ lòng chính đại ca tiểu tiết thì có gì...

Chàng nói tới đây đột nhiên ngừng lại vì chàng nghĩ tới mâu kịch giữa mình và Đông Phương Phi Vân không thể nói ra được. Hiện giờ hầu quả chưa biết ra sao, những vẻ tư đức đã bị thương tổn. Dù đó chỉ là trường hợp bị động, nhưng cũng tẩy được hết sự ô uế.

Doãn nhất Phàm lại nói tiếp :

— Tiểu đệ rất đồng tình với thân thế thê thảm của Nhân Thư và cả hai người đều chiếc chân trôi nổi, cô đơn...

— Đồng tình thì làm sao ?

— Tiểu đệ muốn...

— Muốn gì ?

Doãn nhất Phàm cúi đầu xuống không biết nói sao.

Phi Kiếm không nhịn được thúc giục :

— Phàm đệ muốn gì thì nói trắng ra, không thì ta phải đi đây.

Doãn nhất Phàm ngẩn đầu lên, dường như gã sắp đưa ra một cả quyết trọng đại, gã nghiến răng nói :

— Tiểu đệ nguyện ý suốt đời bầu bạn với Nhân Thư.

Phi Kiếm chân động tâm thần nói ;

— Ồ ! Phàm đệ nói hàng nửa ngày tế ra vì có lòng yêu y.

— Đúng thế !

— Ý kiến y thế nào ?

— Đó là chỗ mà tiểu đệ thỉnh cầu đại ca thành toàn cho.

— Y có lộ vẻ gì không ?

(Còn nữa)

TRUYỆN DÀI TÌNH CẢM XÃ HỘI

của SĨ-TRUNG

CHƯƠNG I — Số 9

LỜI TÁC GIẢ.— Đây là một câu chuyện tình hoàn toàn tưởng tượng, vay mượn một vài chi tiết sống thực đã xảy ra bên lề cuộc cách mạng lật đổ Ngô Triều để làm bối cảnh lịch sử. Vậy, nếu có sự trùng hợp về tên tuổi và chức nghiệp ở ngoài dời thì đó là trường hợp ngẫu nhiên ngoài ý muốn của tác giả.

Bích ngước nhìn lên nói với bà Ngân :

— Má ! Má cứ để cho ba đánh con đi. Để ba đánh con đau cho ba vui lòng, ba hết giận con.

Ông Ngân nhìu mày suy nghĩ trong giây phút rồi ngồi dựng lưng ra thành ghế phủ sau, chống roi trên nền gạch hít lâm bâm :

— Được rồi. Tôi xin nghe lời bà cho phép nó tự biện hộ. Tôi hỏi mà nó nói không xuôi thì chúng đó bà và nó đừng có trách tôi.

Bà Ngân mừng quýnh, vội vàng ngồi thụp xuống dở Bích ngồi dậy :

— Ngồi dậy đi con. Ngồi dậy nói cho ba con biết rõ lý do nào khiến con vắng mặt từ hồi trưa tới giờ đi.

Ông Ngân gân mạnh từng tiếng :

— Từ hồi sáng tới giờ cho không phải chỉ mới từ hồi trưa tới giờ.

Bà Ngân nói với Bích :

— Ờ, thì hồi sáng tới giờ. Nói cho ba con nghe đi con. Nói đi con !

Bích uể oải ngồi dậy, nàng siết chặt tay mẹ nhìn bà một cách trìu mến. Nước mắt ứa ra, lăn dài xuống má nàng. Bích xúc động mạnh trước tình mẫu tử đậm đà tha thiết của bà Ngân.

Ông Ngân hiểu lầm sự bi lụy của nàng nên gắt giọng :

— Thái nà ! Chưa kịp đánh roi nào mà đã khóc được sao ? Khóc đi không ? Hừ ! Mầy đừng hòng lấy nước mắt lay chuyển lòng thẳng cha mầy.

Cô lớ bà Ngân hiểu thấu được tình cảm của Bích hiện giờ nên bà vội tốc nhanh, cất giọng ấu yếm :

— Không sao đâu cô. Ba con không ghét đơ gì con đâu. Chỉ vì ba con lo sợ cho con nên ba mới nóng giận đòi đánh dạy con đó thôi. Đừng hiểu lầm lòng dạ của ba con.

Ông Ngân cười nhạt :

— Bà khéo lo thì thôi đa. Tôi là cha nó mà nó hiểu lầm cho rằng tôi ghét nó muốn đánh nó cho đã tay thì nó cứ hiểu, cứ kết tội tôi đi.

Bích đối lời cha :

— Ba đừng nói vậy tội nghiệp con. Con nào có ý đó.

Bà Ngân dừng ngồi lên ghế rồi bà ngồi ghé bên nàng nhỏ nhẹ bảo :

— Nói đi con. Nói cho ba con hiểu lý do con đi đâu mất từ hồi sáng tới giờ đi.

Cô đầu lặng thinh trong một lúc lâu, Bích ngước lên trầm giọng :

— Con bị kẹt trong trường không ra được. Lính cảnh sát chiến đấu, lính nhảy dù bao vây, cô lập nhà trường không cho một ai ra vô. Con nóng ruột quá nhưng...

Ông Ngân trợn mắt quát lớn :

— Câm họng mầy lại đi. Đừng có nói láo.

Bà Ngân can thiệp :

— Con kia ! Sao ông nóng nảy quá vậy. Để cho con nó nói hết đã.

— Tôi không cần nó nói thêm một lời nào nữa hết vì lời nó toàn là lời nói láo, lời gian xảo.

— Mà tại sao ông biết được vậy ?

Ông Ngân trỏ tay vào mặt Bích, gắt giọng :

— Mầy nên khai thật đi thì hơn. Mầy nghe rõ chưa, con khốn.

Bích ấp úng :

— Thưa ba, con... con nói thật... mà ba !

— Hư ! Mầy muốn ăn đòn nên mầy mới nói dối. Tao biết rõ từ hồi sáng tới giờ mầy làm gì và mầy ở đâu nữa.

Rồi ông gân mạnh từng tiếng :

— Bích ! Tao là cha mầy, tao sống nhiều tuổi hơn mầy tất nhiên tao hiểu rành từ trường của bọn trẻ bằng bột, nông nổi của tụi bây. Mầy hiểu chưa Bích ?

Bích liều ý cha muốn nói gì trong lời kể kia rồi. Ông Ngân muốn đề cập tới cuộc tranh đấu của sinh viên học sinh, nhưng cao trào biểu tình đang nổ ra dữ dội từ mấy ngày nay.

Như vậy có nghĩa là ông sợ sửa bước Bích vào tội biểu tình và tội tham gia vào cuộc tranh đấu kia. Bích cũng đã chuẩn bị rồi tình cảm càng lý luận để chốc nữa đây nàng hiện hộ cho mình cho các bạn mà quất ngã... sự ngoan cố của phụ thân.

Hằng cố gắng ngụy biện :

— Thưa ba, con bị kẹt trong trường thật mà ba. Không tin ba...

Ông Ngân nạt dùa :

— Thôi, thôi đi. Mầy đừng có giả hàm lão khẩu nữa. Mầy tưởng tao không am tường tình hình hoạt động điên rồ của bọn tụi bây ở các phân khoa đại học hả ?

Rồi ông trỏ đầu roi vào mặt Bích, gân mạnh từng tiếng :

— Hồi sáng nầy có phải mầy có mặt trong cuộc biểu tình ở góc Hướng Cao Thăng — Phan đình Phùng không hả ? Hãy khai thật, cấm chối cãi, nói đi.

Bích lâm mặt ngơ ngác :

— Thưa ba, con đâu có biết... cuộc biểu tình nào đâu ?

Bà Ngân can thiệp, cố thuyết phục chồng :

— Con nó nói nó bị kẹt ở đằng trường mà ông. Trường nó bị...

Ông Ngân cướp lời :

— Bà hồng có biết cái khí khô gì hết bà đừng có xía vô. Nó nói lão mà bà cũng tin nữa hà ? Bà biết không, hồi sáng nay trước khi trường nó bị phong tỏa, cô lập, bọn tụi nó đã kéo nhau đi biểu tình rồi. Chính tôi ngồi xe Jeep chạy tới trường kiểm nó mà có thấy một con ma nào ở trong đó đâu mà nó mà bị kẹt, bị nhốt ?

Bà Ngân hơi xám mặt cúi xuống hỏi Bích.

— Có phải vậy không con ?

(Còn nữa)

Nguyên tác: KIM DŨNG — Dịch thuật: HAN GIANG NHẬN

TIỂU NGẠO GIANG HỒ

— Số 71 —

CHƯƠNG 3

Ngũ nhạc kiếm phái.

Rồi của lại vén lên, một người bộc phụ tươi cười bưng trà đến Mụ vẫy quãn áo sau ghế và có vẻ rất yêu kiều tao nhã.

Ngày Lâm đang trước tình cảnh cây trong lòng lại càng khiếp sợ khi hỏi Khúc Phi Yến:

— Nơi đây là đâu phương nào ?

Khúc Phi Yến tươi tỉnh cười. Cô cúi mình ghé miệng vào tai bộc phụ nói câu gì không rõ. Mụ đáp lại bằng một tiếng «ừ ừ» rồi đưa tay lên giả miệng cười khi mở tiếng, đoạn mụ thoăn thoắt đi ra.

Ngày Lâm bỡ bịu đa :

— Mụ vừa xem ra có vẻ hiểu cách quyết không phải là người tốt.

Nàng muốn hỏi Khúc Phi Yến xem ai bằng nghe có tiếng đàn ông cười là hà mà lại là tiếng cười rất quen thuộc.

Ngày Lâm gật mình đùng đùng. Nàng thì tay toan rút kiếm cái ở sau lưng, thì tâng thầy kiếm đều vắng không hiểu bị ai lấy mất từ lúc nào.

Người kia vừa cười rồi vừa vén rèm tiến vào. Y vừa ngó thấy Ngày Lâm đã ngăng tiếng cười, vẻ mặt cực kỳ bối rối.

Ngày Lâm vững ngực đánh thình thình !

Người người vừa bước vào chẳng phải ai xa lạ mà chính là Vạn lý độc hành Điền hà Quang. Nàng vẻ cũng xao xuyến, ta thầm :

— Hồng hồ ! Tổ ý hết ! Mình mắc bẫy con tiểu quỉ Khúc Phi Yến rồi ! Điền nhân thì bị người đó trông niệm mình đau khổ và cùng là...

Điền hà Quang ngẩn người ra một cái rồi lập tức trở gót toan đi.

Khúc Phi Yến nói :

— Khoan đã ! sao vừa thấy ta lại trốn ngay ?

Điền hà Quang vừa rảo bước ra khỏi cửa vừa nói :

— Ta không thể... nhìn mặt vị tiểu sư thái lo nữa...

Khúc phi Yến nói ha hà nói :

— Điền hà Quang ! người thật là kẻ chẳng có tín nghĩa chi hết. Người đã thua cuộc Lệnh Hồ Xung, vậy phải lấy tiền ra thải dạ tiêu sư phụ.

Người vừa thấy mặt sư phụ cả chẳng dám đầu, lại không kính cẩn tiến đến hỏi thăm một tiếng sư phụ. Như vậy... còn ra thể thống gì nữa.

Điền hà Quang đáp :

— Vu cáy không nhắc tới nhau. Ta đã bị mất bây Lệnh Hồ Xung. Phi Phi ! Sao người cùng đến chỉ nay lìm chi ? Đi đi ! Đi lẹ đi ! Đến bà con gái đây lại tới kỳ việu lôn huyên nào bao giờ ?

Ngày Lâm nghe thấy hai chữ « kỳ việu » thì tổng người đánh loạn lên cả hồ mặt đi. Nàng ngó cách bài trí trong phòng đã ngăm ngăm cái tầng ở điều quái ngoan, chưng nàng không khi nào tạo tới đây lại là một kỳ việu. Cách gì nó đang đang hiểu rõ kỳ việu là thế nào, mà nàng tôn nghe người ta nói kỳ việu lạng đó bà con gái đàm đàng đề bên nhất thiên hạ. Hy bài tiếp bất cứ người đàn ông nào miễn là người đó tiếu. Nàng tự bảo :

— Khúc Phi Yến đến mình vào kỳ việu phải chăng muốn bà mình làm kỳ nữ ?

Trong dạ bồn chồn, suýt nữa nàng phát khóc. May mà Điền hà Quang vừa ngo thấy nàng bà đi ngay không đến lại bức bách, nên nàng đường như còn chút sinh cơ.

Bỗng nghe Khúc Phi Yến cười nói :

— Trai là người con gái cũng là người. Người vào kỳ việu được được sao tự tiện lại không được ?

Điền hà Quang đang bên ngoài bức rèm đụm chân nói :

— Gia gia người mà biết người vào đây thì nhất định sẽ giết chết ta Phi phi ngoan lắm ! Phi phi tối lắm ! ta nên nói người đừng điều tợt một cách quái gở thế nữa.

(Còn nữa)

Phân-ưu

Được tin

LÊ-VĂN-SỂN

đã mạng chung ngày 6 tháng 7 Âm Lịch tức 11-8-67 tại Ba-Xuyên (Sóc-Trăng)

Chúng tôi thành thật chia buồn cùng tang quyến và nhứt là với anh Lưu Thọ-Phước, Nguyên cộng cán Ủy viên Bộ Kinh Tế, Ứng cử viên trong liên danh «CÂY ĐÈN CÀY» của Bà Quả phụ Trần-văn-Vân.

— VÕ-VĂN-ỨNG
— NGUYỄN-NGỌC-NHƠN bút hiệu QUỐC-ẤN
— LÊ-HIỀN
và toàn thể Bộ biên tập Nhựt báo **bình minh**

VIỆT-NAM CỘNG HÒA
BỘ CÔNG CHÁNH
SAIGON THỦY CỤC

Số 3205 /STC/KT tct

Thông-cáo

Trân trọng thông báo cùng đồng bào rõ :

Để tránh việc dào đường sau khi mới tráng nhựa lại những nhà nào ở hai bên đường các đường có tên dưới đây muốn xin gắn thêm lượng kế xin nộp đơn trước ngày 31-8-1967 là thời hạn chót.

Những đơn nộp sau ngày nói trên sẽ không được cứu xét.

Những đơn nào đã nộp mà chưa được thỏa mãn xin liên lạc gấp với Saigon Thủy Cục để được cứu xét ưu tiên.

Bàn kê các đường :

SAIGON :
1) Hiền Vương
2) Lê Lợi
3) Trần quốc Toản
4) Phan thanh Giản
5) Đinh tiên Hoàng (từ Hồng thập Tự đến Hiền Vương)
6) Nguyễn văn Thoại (từ Hồng Bàng đến ranh Tỉnh Gia Định)
7) Hai Bà Trưng
8) Lục Tỉnh (từ Dương công Trường đến ranh Tỉnh Gia Định)
9) Trịnh minh Thế (từ cầu Trịnh minh Thế đến Kinh Tế)
10) Trần Hưng Đạo
11) Đồng Khánh
12) Trương minh Giảng (từ cầu Trương minh Giảng đến Trần quý Cáp
13) Hồng Bàng
14) Hùng Vương

GIA ĐỊNH :
15) Chi Lăng (từ Hoàng hoa Thám (Tỷ Công Chánh) đến ngã tư Phú Nhuận)
16) Võ di Nguy
17) Lê văn Duyệt
18) Trương minh Kỳ.
19) Cách Mạng 1-11.

Saigon, ngày 8 tháng 8 năm 1967
GIÁM ĐỐC SAIGON THỦY CỤC
NGUYỄN HỮU TUÂN

NHỮNG KHÁCH SẠNH ĂN BAN NGÀY ĐỀU ĐẾN

Nhà hàng **THANH-THẾ**
1-3 đường TẠ THU THÂU — SAIGON
VÀ BAN ĐÊM KHÔNG QUÊN
Tửu Quán **TRUNG-THÀNH**
(CẦN CẦU BÀNG-KY)

IN TẠI NHÀ IN BÌNH MINH 173 Phạm ngũ Lão Sg
Q.L. PHẠM VĂN BÉ

tiếp theo 2 trang 1

phòng và tiền bộ, đồng thời duy trì và phát huy những tinh hoa của nền văn hóa cổ truyền Việt nam.

2. Thành lực và bài trừ những sinh hoạt văn nghệ sa lệ, đồi trụy và cải thiện đường lối giáo dục để đào tạo một thế hệ công dân mới.

3. Tạo điều kiện và cơ hội đồng đều cho mọi người có một nhà học vấn cần bản. Thực hiện cho kỳ được việc miễn phí và cưỡng bách giáo dục bậc tiểu học. Lập cơ quan điều hướng nghề nghiệp và giáo dục trung niên. Thiết lập Ngân hàng Giáo dục để giúp mở thêm nhiều trường học v.v.

V.— VỀ XÃ HỘI :

1) Nhằm bài trừ tệ đoan xã hội, thối nát và bất công để xây dựng một xã hội công bằng và lành mạnh.

2) Đẩy mạnh công cuộc cải tiến đời sống của dân chúng nông thôn để thực kịp đà tiến triển của dân đô thị.

3. Hiệu sản hóa công nghiệp và nông dân để hai giới này có cơ hội tự mình làm chủ phương tiện hành nghề. Tiến tới ở và thôn vượng cầy.

4. Thiết lập quy chế công nhân nghiệp để đảm vụ tiến việc lên cho công nhân Việt Nam.

5. Thiết lập chế độ AN NINH XÃ HỘI để bảo đảm cho mọi người nhờ là giới lao động nông, phu và công nhân một đời sống tối thiểu khi bịnh hoạn, thất nghiệp hoặc già yếu.

6. Đặc biệt nâng đỡ các giới quân nhân, công chức nhỏ ít hiểu cảnh chức, gieo chức và tiền thương.

7. Đặc biệt nâng đỡ các sắc dân thiểu số.

Tóm lại, trong hiện tình đất nước đang chiến tranh, khói lửa, vợ đi sống hằng ngày cơ cực vất vả, thiếu an ninh, thiếu nhà ở, thiếu việc làm thiếu an ninh, thiếu trường học, thiếu bệnh viện, thiếu công bằng, thiếu tình thương, chúng tôi nguyện cùng đồng bào các giới cương quyết Diệt Cộng, dẹp giặc chậm tiến, giặc đốt nát, chống nghèo đói, chống bệnh tật, chống bất công, chống thối nát, chống tích kỷ, dẹp bỏ mọi tự hiểm, đem lòng hăng hái, sức dũng tranh, tinh thương chân thành về lòng thiết tha yêu nước để xây dựng thế Tổ Quốc Việt Nam đang đau khổ và yêu cầu của chúng ta một đời sống mới, một xã hội mới, trong sạch, công bằng và tiến bộ, nhằm mục đích nơi trong tình tương thân tương ái, trong cảnh thanh bình và thịnh vượng.

Với ý chí cương quyết thực hiện những hoài bão trên đây chúng tôi hết lòng tin tưởng ở sự lựa chọn sáng suốt của Đồng Bào và thiết tha kêu gọi Đồng Bào hãy dồn phiếu cho Liên Danh 2 « Đại Đoàn Kết Quốc Gia » dấu hiệu « CHUÔNG ĐỒNG » dấu hiệu của tất cả mọi người chân tu trong trung cho từng ngày vững, đại tự ngàn xưa của bao thương nước Việt nam trong Đạo Đức yêu chuộng Hòa Bình Tự Do Công Bằng và Bác Ái.

Chúng tôi tha-thiết trong kính gửi đến Đồng Bào những tới tâm huyết trên đây, xin đa tạ trước tấm thạnh tình của Quí vị và xin kính chúc mọi gia đình được mãiãu sức khỏe và hạnh phúc.

Ngũ Tiếng Thanh Bình
Dân An Quốc Thái
Chuông Đồng Vang Dội
Khắp Non sông
Xin Đồng Bào Nhớ Đồn phiếu Cho : Liên Danh 2
« Đại Đoàn Kết Quốc Gia »
Dấu Hiệu « Chuông Đồng »

tiếp theo 5 trang 1

Tăng Thống và Hòa thượng Thích thiện Trường giữ chức vụ Viện trưởng Viện Hóa Đạo, một số Thượng tọa, Đại Đức và Cư sĩ khác cũng đã được bổ nhiệm vào các chức vụ khác như :

Phó Viện trưởng : Thượng tọa Kim Sang, Tổng Vụ trưởng Tăng vụ, Tăng vụ, Thượng tọa Thích Đạt Tuệ, Tổng Vụ trưởng Tăng vụ Hoằng pháp : Đại đức Thích Nguyên Quang. Tổng vụ trưởng Tổng vụ Phật học : T.T. Thích Tịnh Chơn Tổng vụ trưởng Tổng vụ Thế học : đại đức Thích Đức Nghiệp. Tổng vụ trưởng Tổng vụ Cư sĩ, ông Sơn thái Nguyên. Tổng vụ trưởng Tổng vụ Tuyên giáo : Đại đức Thích thiện Quả. Tổng vụ trưởng đặc trách Tuyên vụ Phật giáo : Thượng tọa Thích tâm Giác Tổng thư ký : Thượng tọa Thích huyền Minh, Phụ tá tổng thư ký : ông Nguyễn thuy Hòa và Tổng thủ quỹ là ông Nguyễn văn Định.

Công trong dịp này, Thượng Tọa Thích Tâm Giác đã ra 3 tuyên cáo để rút lui khỏi chức vụ việc trường Viện Hóa Đạo kể từ ngày hôm nay nhường quyền lãnh đạo lại cho Ban chỉ Đạo Viện Hóa Đạo thay Hiến Chương mới của Phật Giáo. (TV)

Hòa thượng LâmEm tân Tăng thống đã nhân danh Tăng Trưởng giáo phái Theravada và Hòa thượng Thích thiện Trường, tân viện trưởng VHĐ đều có ra tuyên ngôn và thông hành tân thành Hiến chương mới và kêu gọi hợp tác.

CẦN DÙNG GẤP

Nhiều Vũ Nữ và Chiêu Đãi Viên cho một Nhà Hàng Khiêu Vũ tọa tại Trung Tâm SAIGON do Ông THUẬN số 4 Ngô Tùng Châu SAIGON từ 16 giờ trở lên.

Hôm nay
Xem trương 3
ĐỒ LONG KIẾM KHÁCH
Của : Trần Thanh Vân
HAN GIANG NHẬN
Dịch giả

VĂN THOẠT ART SERVICE

Xin chú ý ! Xây villa, building, nhà máy, phòng ngủ, cửa hàng... BẢN CHẾ muốn trang trí : Đẹp, Sang, Kỹ lưỡng Đúng nghệ thuật, hợp thời trang ? Nhờ tân bản vẽ lâu năm chuyên nghiệp...

Chuyên tổ chức may mốc quy mô, ưu tiên gốc, bán tận ngọn...

VĂN-THOẠT tốt nghiệp trường hoàng. Bưu hộ số TAX 135 NGUYỄN HUỆ Lầu 1 Phòng 215 Điện thoại : 25 — 9 — 25.247 SAIGON.

Bản phế và tranh sơn mài bảo hạng, bảo đảm thứ thượng hạng, giá rẻ nhất Việt Nam.

TRƯỜNG MARCONI

Đánh máy chữ — Kế toán — Vô tuyến điện (TV)

Toàn máy mới, bài vở chọn lọc — Giảng viên tận tụy.
vào học lúc nào cũng dạng.
Ghi tên : 132—134 đường Công Quỳnh Saigon

THÔNG-CÁO
lần thứ hai

Đại Công Ty VĨNH-LỢI số 37 lầu 1 Tạ thu Thâu, Saigon, kính mời những khách hàng có số đặt hàng xe KAWASAKI M.10 do tàu « Hoyo Maru » vui lòng đến đóng thêm tiền đề lành xe tại hãng trong thời hạn 7 ngày. Quá thời hạn 7 ngày số tiền cọc của quí khách hàng sẽ tùy thuộc quyết định của Bộ Kinh Tế.

SỐ ĐẶT HÀNG :
069, 072, 073, 083, 084, 085, 086, 101, 105, 123, 124, 127, 129, 130, 131, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 151, 157, 158, 161, 162, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196.

Hãng HIỆP-THỊNH
SẢN-XUẤT GẠCH BÔNG
230-232-234 TRẦN-HƯNG-ĐẠO SAIGON

Ý KIẾN CHÚNG TÔI

(Tiếp theo trang 1).

Chắc hẳn liên danh bà Quả phụ Trần văn Văn rất cảm ơn ông Ba Vui đã sự chủ ý đặc biệt của ông và bào Dân Chủ dất vốt đầu hiệu của liên danh bà.

Tuy nhiên, cảm nghĩ cuối cùng của ông có lẽ không được chính xác lắm : «Nhưng, trên phương diện cây nến tượng trưng cho một cố gắng xây dựng của một chính khách, thì ta thấy ngược lại. E ngại nghĩ rằng ông C ...e ở đi tới, thì mai đây, ta sẽ có Điện sáng trong thường xuyên, mới là đúng.

«Nếu ta phải «thắp... nến» nữa, thì buồn quá.»

Cụ lẽ nhiều người cũng nghĩ vậy !

Ánh sáng đèn điện ?

Tốt lắm ! Đẹp lắm !

Và ta cũng mong rằng từ Bến Hải (và rồi đây khi quốc gia thống nhất, ta phải nghĩ : Từ Ải Nam quan) đến Mũi Cà Mau, ta ước ao đầu đâu cũng có đèn điện sáng trưng !

Tuy nhiên, ở những nơi tối tăm nhất, hoặc trong giờ phút u tối nhất, cây đèn cây (hay đèn sáp) vẫn phải đảm nhiệm phận sự soi sáng cần nhà.

Đặc biệt tại V.N. từ xưa tới nay vẫn có trong trường lai, cây đèn cây tượng trưng rất đúng tất cả những ai yêu nước, lo nghĩ trước vận mạng dân tộc, dầu kẻ đó là nhà ái quốc, là chánh khách, hay những người tầm thường trong xã hội.

Chính Cụ Phan châu Trinh đã diễn tả quan niệm này trong bài thơ tứ được phổ biến, nhan đề «Cây đèn sáp» được truyền tụng trong Nam sau đám tang của Cụ mà các Cụ già ngày nay vẫn thường tân thưởng :

Cây đèn sáp (đèn cầy)

Một thân đứng sừng giữa dân đời.
Đèn sáp sanh làm phận đẻ đui.
Thẳng rằng tìm ánh trong mấy tấc.
Lắn trôn sáp trắng biết bao ngoài.
Chẳng dầu chi quản khi tâm tối.
Nóng ruột vì chưn phận sáng soi.
Hễ của thách ai cho giỏ lọt,
Cang tan nhỏ giọt tỏ cùng ai.

Có thân thể và tinh tạo của Cụ Phan Châu Trinh được thâu gọn trong tám câu Đường luật :

Vì quá «tim son» yêu đất, yêu nước, mà thân phải bầm dập, đắng cay, khi dập đá Côn nôn, khi bân ba hải ngoại, khổ sở chẳng sờn lòng. Trong lúc nhân dân lầm than, đất nước chìm trong tăm tối, kẻ đu lo cho sự sống còn của non sông dân tộc, dầu bị «chảy dầu» cũng chẳng quản. Chính vì «phận sáng soi», thấy vô hiểu, biết đầu là nhục đầu là vinh nên phải nóng ruột, chế kẻ nữa mụi mê mang với bả vinh hoa giả tạo thì biết gì mà «nóng ruột», mà sự «chảy dầu» ?

Ai hết của ? Ai cho giỏ lọt ?

Đối với cụ Phan là Nhà Nguyên hà cửa để cho Pháp lọt vào V.N.

Sau cụ Phan, vẫn còn những anh «hề của cho giỏ lọt» để cho đèn sáp phải nhỏ giọt tàn cạnh !

Trên đất nước nầy trong vòng 1 trăm năm nay, hằng hà sa số «đèn sáp» đã hy sinh để soi sáng đất nước, hằng hà sa số chiến sĩ đã tranh đấu cho vinh quang của dân tộc !

Có thể trong những bạn đang đọc chăng tôi đây, đa số là những cây đèn sáp đã bị cháy đầu và đang nóng ruột !

Bao giờ những cây đèn sáp, đèn cầy mới trở thành những ngọn đèn điện để rọi một thứ ánh sáng vui tươi hơn, làm nổi bật những cảnh tưng bừng rộn rịp hơn những cảnh ủ-ê, bi-ai thêm nhuộm ánh đèn cầy ?

CHIA VUI

Được Hàng Thiệp của Ông Bà NGUYỄN ĐÌNH HIẾU báo tin đến ngày 16-8-67 sẽ làm lễ thành hôn cho tân lang

Cậu NGUYỄN ĐÌNH THUẬN

đẹp duyên cùng

Cô LÂM THỊ NGUYỆT

ái nữ ông LÂM VĂN BỒN ở Phú nhuận Gia Định.

Chúng tôi xin chia vui cùng 2 họ và chúc THUẬN NGUYỆT sống mãi bên nhau đến lúc bạc đầu.

Ô. Bà VÕ-VĂN ỨNG
— LAI THÀNH LỄ
— LÊ QUANG HÀO

TẬP SAN « NGHIÊN CỨU TÀI CHÁNH »

Bộ Tài Chánh vừa cho phát hành tập san « Nghiên cứu Tài chánh » sau gần một năm soạn thảo với mục đích giúp cho các giới được hiểu rõ hơn về hoạt lệ thuế khóa hiện hành, và là các bạn Công thương kỹ nghệ gia — đồng thời giải đáp các thắc mắc của quí bạn trong phạm vi thuế khóa.

Giá bán phổ thông : 101

Xin trân trọng giới thiệu cùng bạn đọc.

VIỆT NAM CỘNG HÒA
ĐÔ THÀNH SAIGON
GIA CƯ LIÊM GIÁ CUỘC
Số 326 / GCLGC

THÔNG CÁO

Tòa Đô Chính trân trọng thông cáo :

Gia Cư Liêm Giá Cuộc sắp họa ân thành một khu chung cư cao ốc 5 từng lầu (xây cất đợt I) tại đường Nguyễn văn Thoại Saigon (trước Vận Động Trường Cộng Hòa) và sẽ bán đấu giá công khai :

— 20 căn phố lớn (
— 28 căn phố nhỏ (thuộc từng trệt để dùng làm thương mãi

Nơi và ngày giờ đấu giá : tại chung cư cao ốc ngày 08 tháng 9 năm 1967, đúng 9 giờ sáng.

Nơi xem điều kiện sách :

1)— Gia cư Liêm Giá Cuộc Tòa Đô Chính Saigon, số 86 đường Lê thánh Tôn, trong những ngày công sở mở cửa;

2)— Văn phòng tạm đặt tại chung cư cao ốc đường Nguyễn văn Thoại.

SAIGON, ngày 08 tháng 8 năm 1967

ĐÔ TRƯỞNG SAIGON
Y SĨ ĐẠI TÁ VĂN VĂN CỦA

HÃNG GẠCH BÔNG ép hằng máy điện THANH-DANH
SÁNG LẬP TỪ NĂM 1910 — 242, Công-Quỳnh SAIGON

TIN TỨC KHẮP NƠI

Bác sĩ giả mở phòng mạch

ĐÔ THÀNH.— Tại đường Lãnh binh Thăng Cholon, có 1 người đến mở phòng mạch, khám bịnh chích thuốc cho bịnh nhân. Cách sắt liền mở cuộc điều tra, lúc 11 giờ 30 trưa ngày 10-8, tới hỏi giấy phép mở phòng mạch thì không có. Cảnh sát bắt giữ ! tá thuốc đủ các loại thuốc tây vô được, và cả thuốc trụy sinh. Cảnh sát liền tịch thâu và mời ông B.x. giả mạo về bót, được biết tên là Nguyễn hữu Lợi 36 y tá tư, nhà ở cư xá kiều thiết bến Vân Đồn. Sáng 11-8 ông này bị giải tòa.

Xe gắn máy đụng người đi bộ, 2 người đều chết

SAIGON.— Hồi 8 giờ đêm 9-8 qua Nguyễn kiều Qui 16 tuổi học sinh, ngụ tại đường Cộng Hòa đi bộ trên đường cây bị một thanh niên cỡi xe gắn máy chạy như bay đụng vào người thật mạch. Cả 2 đều nằm bất tỉnh. Cảnh sát Công lộ cho cả 2 nạn nhân vào bịnh viện cứu cấp. Nương qua sáng ngày 10-8 Qui Qui và thanh niên cỡi xe gắn máy nọ đều tắt thở trên giường bịnh.

2 «Mẽo» này quá cớ...

GIA ĐỊNH.— Khoảng 9g. sáng 10-8 anh Trần văn Hà 35t ngụ tại Xã Tân sơn Hòa, lái xe Lam số EE-2784 đưa 2 người kiều từ Saigon về đến Làng cha Cả. Khi đến nơi 2 người Mỹ này xuống xe rồi bả đi loan không trả tiền, anh Hà chạy theo nắm áo đòi tiền thì bị 1 người Mỹ đánh bể mặt nằm bất tỉnh.

Thấy bạn đồng nghiệp bị đánh hung anh Nguyễn văn Sang 37t, cũng tài xế Lam xa Chitu, gần đây đến can ngăn thì bị một người Mỹ đánh 1 đao nơi vai phía mặt bị trọng thương.

Bí mật... xa lộ !

SAIGON.— Hồi 2 giờ sáng 11-8, xe tuần tiễu cảnh sát quận Thủ Đức có chặn bắt được 1 chiếc xe vận tải của kẻ bí mật, chở 1 số tôn và mấy thùng kết dựng máy móc của quân đội Mỹ.

Tài xế bị bắt với chiếc xe, số tôn được chở về bót còn mấy thùng kết máy móc vì quá nặng nên còn để tại đó cho sáng ngày.

Chập sau, có 1 chiếc xe cam nhông và 1 xe Lam trực trên xe có 5 người đều vự hiếp người canh gác, đăng thời họ cho xe cần trực cẩu mấy thùng kết lên xe để chở đi. Nhà chức trách vô tại liền huy động nhân viên đi truy nã nhưng vẫn bặt tăm. Hiện nội vụ cơ đang tiếp tục điều tra.

7 Học sinh trộm la ve ra tòa

TÂN AN — Tòa tiểu hình Long an, hồm 11-8, đã xử 7 học sinh trộm la ve lên bán 5 chiếc bước xe 1 thằng vào tiền lại liền can tội toàn tiếp tiếp các nhà buôn có ca trữ đồ gia.

Kết quả, tòa phạt Nguyễn lập H. 17g., 4 tháng tù ở, Nguyễn văn T. và Lê văn V., mỗi em 3 tháng tù ở, Tòa truyền tha bổng 4 em Nguyễn văn N., Nguyễn văn L., Nguyễn văn H. và Trương văn S. vì hành động thiếu lương tri. Mặt khác tòa phạt 2 nhà buôn tên Nguyễn thị Miêng, Võ thị Ngọt mỗi người 1.000đ vì để tội ở trữ đồ gian. Riêng 3 nhà buôn khác là Trần văn Long ng, Đặng Thành và Đoàn văn Chi được tha bổng. Đặc biệt Cảnh sát và Tòa Hình Long tiếp 2 nhà buôn cũng được tha bổng vì nghi vấn. (H.T.)

Bố cáo

Ngày 23-8-67 đúng 09 giờ sáng, tại Ty Trước Bạ Nhatrang sẽ bán đấu giá công khai :

50,000 bao bố đựng gạo, 118 bình điện, 17 máy nạp điện, dây điện thoại và xe vận tải Ford, xe Citroen, 2 xe Moto TWN, sắt vụn vv.

Cước Chú : Phải trả tiền mặt. Không bảo đảm. Thêm sở phí phụ trội.

Xem : Hỏi Ty Trước Bạ Nhatrang.

Trưởng Ty Trước Bạ NhaTrang

BỐ CÁO

Ngày 23-8-67 đúng 9 giờ sáng, tại Ty Thuế vụ Vũng Tàu sẽ bán đấu giá công khai :

02 xe jeep

Cước Chú : Phải trả tiền mặt. Không bảo đảm. Thêm sở phí phụ trội.

Xem : Hỏi Ty Thuế vụ Vũng-Tàu

Trưởng Ty Thuế vụ Vũng-Tàu

Bố cáo

Ngày 24-8-67 đúng 9 giờ 30 sáng, tại Ty Cảnh sát Quốc Gia Bình dương sẽ bán đấu giá công khai :

01 Moto Triumph và 1 xe Jeep

Cước Chú : Phải trả tiền mặt. Không bảo đảm. Thêm sở phí phụ trội.

Xem : Hỏi Ty Thuế Vụ Bình Dương

Trưởng Ty Thuế Vụ Bình Dương

Bố cáo

Ngày 23-8-67 đúng 9giờ 00 sáng, tại Tòa Hành Chánh Tỉnh KONTUM sẽ bán đấu giá công khai :

2 XE hiệu FARGO

Cước Chú : Phải trả tiền mặt. Không bảo đảm. Thêm sở phí phụ trội

Xem : Hỏi Ty Thuế Vụ KONTUM

Trưởng Ty Thuế Vụ KONTUM

Bố cáo

Ngày 24-8-67 đúng 9 giờ 00 sáng, tại Sân Tòa Hành chánh tỉnh Phú-bổn, sẽ bán đấu giá công khai :

2 xe Benne GMC

Cước Chú : Phải trả tiền mặt : Không bảo đảm. — Thêm sở phí phụ trội.

Xem : Hỏi Ty Thuế-vụ Phú-Bổn.

Trưởng Ty Thuế Vụ Phú Bổn

KHIÊU - VŨ RẺ
MÁY LẠNH — NHẠC SỐNG
Đồng giá 150 đ.
Chiều từ 5 giờ (17 giờ) đến 23 giờ
VŨ NỮ MỚI, VUI VẺ
NHÀ HÀNG, NHÀ CƯỚI, VŨ TRƯỜNG
SAIGON CA VŨ NHẠC
4, Ngô-tùng-Châu (ngã sáu) . Saigon